



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

18-02-2016

18-02-2016

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD		SOMMAIRE	
Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "de vennootschapsbelasting" (nr. P0997)	1	- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "l'impôt des sociétés" (n° P0997)	1
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de vennootschapsbelasting" (nr. P0998) <i>Sprekers: Marco Van Hees, Kristof Calvo, Charles Michel, eerste minister</i>	1	- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "l'impôt des sociétés" (n° P0998) <i>Orateurs: Marco Van Hees, Kristof Calvo, Charles Michel, premier ministre</i>	1
Samengevoegde vragen van	4	Questions jointes de	4
- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P0999)	4	- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P0999)	4
- mevrouw Zuhal Demir aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P1002)	4	- Mme Zuhal Demir au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P1002)	4
- de heer Egbert Lachaert aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P1000)	4	- M. Egbert Lachaert au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P1000)	4
- de heer Stefaan Vercamer aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P1003) <i>Sprekers: Olivier Maingain, Zuhal Demir, Egbert Lachaert, Stefaan Vercamer, Charles Michel, eerste minister</i>	4	- M. Stefaan Vercamer au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P1003) <i>Orateurs: Olivier Maingain, Zuhal Demir, Egbert Lachaert, Stefaan Vercamer, Charles Michel, premier ministre</i>	4
Vraag van mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het eindeloopbaanbeleid en het brugpensioenbeleid (BNP Paribas, Proximus)" (nr. P1001) <i>Sprekers: Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Charles Michel, eerste minister</i>	7	Question de Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "les politiques de fin de carrière et de prépension (BNP Paribas, Proximus)" (n° P1001) <i>Orateurs: Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Charles Michel, premier ministre</i>	7
Samengevoegde vragen van	8	Questions jointes de	8
- de heer Michel de Lamotte aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid in en rond de kerncentrales" (nr. P1004)	8	- M. Michel de Lamotte au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les installations nucléaires et autour de celles-ci" (n° P1004)	8
- de heer Jean-Marc Nollet aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid in en rond de kerncentrales" (nr. P1005)	8	- M. Jean-Marc Nollet au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les installations nucléaires et autour de celles-ci" (n° P1005)	8

- de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid in en rond de kerncentrales" (nr. P1006) 9
- Sprekers: Michel de Lamotte, Jean-Marc Nollet*, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, **Philippe Pivin, Jan Jambon**, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
- M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les installations nucléaires et autour de celles-ci" (n° P1006) 9
- Orateurs: Michel de Lamotte, Jean-Marc Nollet*, président du groupe Ecolo-Groen, **Philippe Pivin, Jan Jambon**, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
- Vraag van de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "extra politieagenten voor de kustregio" (nr. P1007) 11
- Sprekers: Franky Demon, Jan Jambon*, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen
- Question de M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "des policiers supplémentaires pour la région côtière" (n° P1007) 11
- Orateurs: Franky Demon, Jan Jambon*, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments
- Vraag van de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de voordelige fiscale regeling voor start-ups" (nr. P1008) 12
- Sprekers: Gautier Calomne, Alexander De Croo*, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post
- Question de M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la fiscalité avantageuse à l'égard des start-up" (n° P1008) 12
- Orateurs: Gautier Calomne, Alexander De Croo*, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste
- Vraag van de heer Filip Dewinter aan de minister van Justitie over "het penitentiair verlof" (nr. P1009) 13
- Sprekers: Filip Dewinter, Koen Geens*, minister van Justitie
- Question de M. Filip Dewinter au ministre de la Justice sur "le congé pénitentiaire" (n° P1009) 13
- Orateurs: Filip Dewinter, Koen Geens*, ministre de la Justice
- Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de geneeskunde met twee snelheden" (nr. P1010) 14
- Sprekers: André Frédéric, Maggie De Block*, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
- Question de M. André Frédéric à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la médecine à deux vitesses" (n° P1010) 14
- Orateurs: André Frédéric, Maggie De Block*, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
- Vraag van de heer Jan Vercammen aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de reclamestunts van ziekenfondsen op kosten van de sociale zekerheid" (nr. P1011) 15
- Sprekers: Jan Vercammen, Maggie De Block*, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
- Question de M. Jan Vercammen à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "des actions promotionnelles des mutualités aux dépens de la sécurité sociale" (n° P1011) 15
- Orateurs: Jan Vercammen, Maggie De Block*, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
- Vraag van de heer Dirk Janssens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de Levensschool" (nr. P1012) 17
- Sprekers: Dirk Janssens, Maggie De Block*, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
- Question de M. Dirk Janssens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la Levensschool" (n° P1012) 17
- Orateurs: Dirk Janssens, Maggie De Block*, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
- Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van 18
- Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude 18

de fiscale fraude, over "het BBI-dossier over Electrabel" (nr. P1013)		fiscale, sur "le dossier de l'ISI à propos d'Electrabel" (n° P1013)	
<i>Sprekers:</i> Peter Vanvelthoven, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs:</i> Peter Vanvelthoven, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	19
- mevrouw Gwenaëlle Grovonius aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de tarieven van de NMBS" (nr. P1014)	19	- Mme Gwenaëlle Grovonius à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les tarifs de la SNCB" (n° P1014)	19
- de heer David Geerts aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de tarieven van de NMBS" (nr. P1015)	19	- M. David Geerts à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les tarifs de la SNCB" (n° P1015)	19
- de heer Jef Van den Bergh aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de tarieven van de NMBS" (nr. P1016)	19	- M. Jef Van den Bergh à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les tarifs de la SNCB" (n° P1016)	19
<i>Sprekers:</i> Gwenaëlle Grovonius, David Geerts, Jef Van den Bergh, Jacqueline Galant , minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen		<i>Orateurs:</i> Gwenaëlle Grovonius, David Geerts, Jef Van den Bergh, Jacqueline Galant , ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges	
Agenda	22	Ordre du jour	22
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	22	PROJETS ET PROPOSITIONS	22
Wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en verscheidene bepalingen van sociaal strafrecht (1442/1-6)	22	Projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et diverses dispositions de droit pénal social (1442/1-6)	22
<i>Algemene bespreking</i>	22	<i>Discussion générale</i>	22
<i>Sprekers:</i> Egbert Lachaert , rapporteur, Monica De Coninck, Stefaan Van Hecke, Bart Tommelein , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Egbert Lachaert , rapporteur, Monica De Coninck, Stefaan Van Hecke, Bart Tommelein , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, Koen Geens , ministre de la Justice	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	27	<i>Discussion des articles</i>	27
Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van de Overeenkomst van 28 augustus 1978 tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, gedaan te Brussel op 10 april 2014 (1574/1-3)	27	Projet de loi portant assentiment à l'Avenant entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse modifiant la Convention du 28 août 1978 entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, fait à Bruxelles le 10 avril 2014 (1574/1-3)	27
<i>Algemene bespreking</i>	27	<i>Discussion générale</i>	27
<i>Sprekers:</i> Dirk Van der Maelen, Benoit Hellings, Marco Van Hees, Elke Sleurs , staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen -		<i>Orateurs:</i> Dirk Van der Maelen, Benoit Hellings, Marco Van Hees, Elke Sleurs , secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des	

Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden		chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	29	<i>Discussion des articles</i>	29
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake de integratie van de beveiliging van het luchtruim tegen dreigingen die uitgaan van niet-militaire luchtvaartuigen (renegades), gedaan te 's- Gravenhage op 4 maart 2015 (1575/1-3)	29	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays- Bas et le Grand-duché de Luxembourg concernant l'intégration de la sécurité aérienne en vue de répondre aux menaces posées par des aéronefs non militaires (renegade), fait à La Haye le 4 mars 2015 (1575/1-3)	29
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Sébastien Pirlot, rapporteur</i>	29	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Sébastien Pirlot, rapporteur</i>	29
<i>Bespreking van de artikelen</i>	30	<i>Discussion des articles</i>	30
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek China inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken, gedaan te Brussel op 31 maart 2014 (1595/1-3)	31	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Chine sur l'entraide judiciaire en matière pénale, faite à Bruxelles le 31 mars 2014 (1595/1-3)	31
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Sarah Claerhout, rapporteur</i>	31	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Sarah Claerhout, rapporteur</i>	31
<i>Bespreking van de artikelen</i>	31	<i>Discussion des articles</i>	31
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector wat de administratieve boetes betreft (1002/1-4)	31	Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les amendes administratives, la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges (1002/1-4)	31
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Roel Deseyn</i>	31	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Roel Deseyn</i>	31
<i>Bespreking van de artikelen</i>	32	<i>Discussion des articles</i>	32
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16 maart 1968 wat betreft het rijden tijdens de periode waarin de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs werd verlengd (616/1-7)	32	Proposition de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne la conduite durant la période de prolongation du retrait immédiat du permis de conduire (616/1-7)	32
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Jef Van den Bergh, Marcel Cheron</i>	32	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Jef Van den Bergh, Marcel Cheron</i>	32
<i>Bespreking van de artikelen</i>	34	<i>Discussion des articles</i>	34
Wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen (1584/1-8)	34	Projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance (1584/1-8)	34
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Griet Smaers, rapporteur</i>	34	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Griet Smaers, rapporteur</i>	34
<i>Bespreking van de artikelen</i>	34	<i>Discussion des articles</i>	34

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de gerechtelijke stage betreft (1632/1-4)	35	Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le stage judiciaire (1632/1-4)	35
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Goedele Uyttersprot, rapporteur</i>	35	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Goedele Uyttersprot, rapporteur</i>	35
<i>Bespreking van de artikelen</i>	36	<i>Discussion des articles</i>	36
Inoverwegingneming van voorstellen	36	Prise en considération de propositions	36
Urgentieverzoeken vanwege de regering <i>Sprekers: Elke Sleurs, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden, Daniel Bacquelaire, minister van Pensioenen</i>	37	Demandes d'urgence de la part du gouvernement <i>Orateurs: Elke Sleurs, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes, Daniel Bacquelaire, ministre des Pensions</i>	37
NAAMSTEMMINGEN	38	VOTES NOMINATIFS	38
Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	38	Motions déposées en conclusion des interpellations de:	38
- de heer Marcel Cheron over "het GEN-fonds en het mogelijk opschorten van de GEN-werkzaamheden in Wallonië" (nr. 109)	38	- M. Marcel Cheron sur "le fonds RER et le possible arrêt du chantier RER wallon" (n° 109)	38
- mevrouw Catherine Fonck over "het GEN" (nr. 112)	38	- Mme Catherine Fonck sur "le RER" (n° 112)	38
- de heer Olivier Maingain over "de ontoereikende financiële middelen van het GEN-fonds en de gevolgen ervan voor de verdere afwerking van de lijnen 124 en 161" (nr. 113) <i>Sprekers: Marcel Cheron, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Olivier Maingain, Emmanuel Burton, Karine Lalieux, Gilles Foret</i>	38	- M. Olivier Maingain sur "l'insuffisance du fonds RER et ses conséquences au niveau de la finalisation des travaux sur les lignes 124 et 161" (n° 113) <i>Orateurs: Marcel Cheron, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Olivier Maingain, Emmanuel Burton, Karine Lalieux, Gilles Foret</i>	38
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de beschikbaarheid van jodiumtabletten bij een kernongeval" (nr. 107)	40	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "la disponibilité d'iode en cas d'accident nucléaire" (n° 107)	40
Aangehouden amendementen en artikel van het wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en houdende diverse bepalingen van sociaal strafrecht (nieuw opschrift) (1442/1-7)	40	Amendements et article réservés du projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et portant des dispositions diverses de droit pénal social (nouvel intitulé) (1442/1-7)	40
Geheel van het wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en houdende diverse bepalingen van sociaal strafrecht (nieuw opschrift) (1442/6)	41	Ensemble du projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et portant des dispositions diverses de droit pénal social (nouvel intitulé) (1442/6)	41
Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van de Overeenkomst van 28 augustus 1978 tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot	41	Projet de loi portant assentiment à l'Avenant entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse modifiant la Convention du 28 août 1978 entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en	41

het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, gedaan te Brussel op 10 april 2014 (1574/1)		matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, fait à Bruxelles le 10 avril 2014 (1574/1)	
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake de integratie van de beveiliging van het luchtruim tegen dreigingen die uitgaan van niet-militaire luchtvaartuigen (renegades), gedaan te 's-Gravenhage op 4 maart 2015 (1575/1)	42	Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le Grand-duché de Luxembourg concernant l'intégration de la sécurité aérienne en vue de répondre aux menaces posées par des aéronefs non militaires (renegade), fait à La Haye le 4 mars 2015 (1575/1)	42
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek China inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken, gedaan te Brussel op 31 maart 2014 (1595/1)	42	Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Chine sur l'entraide judiciaire en matière pénale, faite à Bruxelles le 31 mars 2014 (1595/1)	42
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector wat de administratieve boetes betreft (1002/4)	42	Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les amendes administratives, la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges (1002/4)	42
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16 maart 1968 wat betreft het rijden tijdens de periode waarin de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs werd verlengd (616/7)	43	Proposition de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne la conduite durant la période de prolongation du retrait immédiat du permis de conduire (616/7)	43
Wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen (1584/7)	43	Projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance (1584/7)	43
Wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft (nieuw opschrift) (1584/8)	43	Projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance en ce qui concerne certaines procédures accélérées de recours auprès du Conseil d'État (nouvel intitulé) (1584/8)	43
Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de gerechtelijke stage betreft (1632/1)	43	Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le stage judiciaire (1632/1)	43
Goedkeuring van de agenda	44	Adoption de l'ordre du jour	44

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 18 FEBRUARI 2016

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 18 FÉVRIER 2016

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel en Kris Peeters.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Julie Fernandez Fernandez, Benoît Lutgen
Gezondheidsredenen: Véronique Caprasse, Maya Detiège, Vanessa Matz, Evita Willaert
Buitenslands: Benoît Dispa

Federale regering

Pieter De Crem, staatssecretaris voor Buitenlandse Handel: handelsmissie

Vragen

01 **Samengevoegde vragen van**
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "de vennootschapsbelasting" (nr. P0997)
- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de vennootschapsbelasting" (nr. P0998)

01.01 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): De Verenigde Staten dreigen ermee Amerikaanse bedrijven die van de Belgische fiscale maatregelen gebruik zouden maken, te belasten. Die regelingen worden trouwens gevisieerd door de internationale instellingen.

De Verenigde Staten steunen dus onrechtstreeks

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel et Kris Peeters.

Excusés

Devoirs de mandat: Julie Fernandez Fernandez, Benoît Lutgen
Raisons de santé: Véronique Caprasse, Maya Detiège, Vanessa Matz, Evita Willaert
À l'étranger: Benoît Dispa

Gouvernement fédéral

Pieter De Crem, secrétaire d'État au Commerce extérieur: mission économique

Questions

01 **Questions jointes de**
- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "l'impôt des sociétés" (n° P0997)
- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "l'impôt des sociétés" (n° P0998)

01.01 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Les États-Unis menacent de taxer les sociétés américaines qui exploiteraient des niches fiscales belges. Celles-ci sont d'ailleurs dans le collimateur des institutions internationales.

Les États-Unis soutiennent donc indirectement

onze strijd voor de afschaffing van de notionele-interestaf trek waarmee multinationals zeer weinig belastingen moeten betalen, zonder dat ze banen scheppen.

CD&V wil niet dat de overheidsfinanciën in het gedrang komen. De partij verlangt wel stabiliteit voor de bedrijven, maar niet in dezelfde mate voor de werknemers, die nochtans een indexsprong, een btw-verhoging, enz. in de maag gesplitst krijgen. Volgens N-VA moet de notionele-interestaf trek worden herzien, maar moet er meer nadruk op de fiscale concurrentie worden gelegd.

Moet de notionele-interestaf trek worden herzien of niet? Staat dat op de agenda van de ministerraad? Is de vennootschapsbelasting er geagendeerd? Volgt u de minister van Financiën en zijn fiscale concurrentie of verdedigt u de harmonisatie in de Europese Unie?

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Veel landgenoten vragen zich steeds vaker af waarom zij nog netjes hun belastingen blijven betalen. Heel wat kmo's van hun kant vragen zich af waarom zij de volle pot aan vennootschapsbelasting betalen. Een groot bedrijf als IKEA betaalt immers geen belastingen in ons land en gaat fiscaal shoppen in Europa. Electrabel ontsnapt aan een miljoenenboete omdat het bedrijf nog 700 miljoen euro aan aftrek heeft staan. Men zou toch denken dat dit signalen zijn dat de vennootschapsbelasting eerlijker moet worden gemaakt. En toch wil deze regering met de conventie van Doel 1 en 2 Electrabel nog maar eens een extra cadeautje geven.

Enkele weken geleden liet minister Van Overtveldt een balloontje op over de hervorming van de vennootschapsbelasting. Daarop volgde de ene regeringsverklaring na de andere, met als gevolg volslagen onduidelijkheid.

Wanneer zal de regering eindelijk haar strategie veranderen tegenover Electrabel? De nucleaire deal over Doel 1 en 2 kan toch echt niet meer hard worden gemaakt? Zal de regering daadwerkelijk werk maken van een eenvoudiger en vooral een eerlijkere vennootschapsbelasting?

01.03 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Ik ben onder de indruk van de invloed die de PTB-GO! heeft: zij heeft de Verenigde Staten ertoe gebracht

notre combat visant à supprimer les intérêts notionnels qui permettent aux multinationales de payer très peu d'impôt sans créer d'emploi.

Le CD&V refuse de mettre en péril les finances publiques. Ce parti réclame la stabilité pour les entreprises mais ne réclame pas pareille stabilité pour les travailleurs, qui subissent pourtant saut d'index, augmentation de la TVA, etc. Pour la N-VA, il faut revoir les intérêts notionnels tout en accentuant la concurrence fiscale.

Les intérêts notionnels doivent-ils être ou non revus? Sont-ils à l'ordre du jour du Conseil des ministres? L'ISOC l'est-il? Suivez-vous le ministre des Finances et sa concurrence fiscale ou défendez-vous l'harmonisation au sein de l'Union européenne?

01.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Nombreux sont nos compatriotes qui se demandent de plus en plus souvent pourquoi ils continuent à payer sagement leurs impôts. D'autre part, beaucoup de PME cherchent à comprendre pourquoi elles paient un maximum d'impôts de société. En effet, une grande entreprise comme IKEA n'acquiesce aucun impôt en Belgique et fait son shopping fiscal en Europe. Grâce à 700 millions d'euros d'intérêts notionnels qui doivent encore lui être octroyés, Electrabel échappe à une amende de plusieurs millions d'euros. On pourrait penser que les exemples précités sont perçus comme des signaux indiquant la nécessité d'instaurer une plus grande justice dans l'impôt des sociétés. Mais nonobstant tout cela, le gouvernement Michel tient à offrir un petit cadeau supplémentaire à Electrabel, sous la forme de la convention conclue avec l'entreprise pour la prolongation de Doel 1 et 2.

Voici quelques semaines, le ministre Van Overtveldt a lancé un ballon d'essai au sujet de la réforme de l'impôt des sociétés. Les déclarations des partis de la coalition se sont ensuite succédé dans une véritable cacophonie.

Quand le gouvernement se décidera-t-il enfin à changer de stratégie à l'égard d'Electrabel? N'est-il pas vraiment devenu impensable de maintenir l'accord nucléaire relatif à Doel 1 et Doel 2? Le gouvernement s'attellera-t-il réellement à instaurer un impôt des sociétés plus simple et surtout plus équitable?

01.03 Charles Michel, premier ministre (*en français*): Je suis impressionné par la capacité d'influence du PTB-GO!, qui a pu convaincre les

een nieuw belastingovereenkomstmodel uit te werken voor hun komende onderhandelingen.

Nu in ernst: de Verenigde Staten zouden momenteel een nieuwe basistekst opstellen voor hun toekomstige dubbelbelastingverdragen. Tot op heden is er ons niet officieel meegedeeld dat de bestaande overeenkomsten met België ter discussie worden gesteld. AmCham, de Amerikaans kamer van koophandel, relativiseert de hoogdringendheid van die herziening.

Wat is het standpunt van de regering in dit dossier?

(Nederlands) Nog maar enkele maanden geleden hebben wij met de taxshift belangrijke maatregelen genomen. De competitiviteit van onze bedrijven is voor de regering prioritair. Door de loonhandicap weg te werken krikken we de tewerkstelling en de koopkracht op. Tegelijk blijft het onze ambitie om de begroting te saneren.

(Frans) We willen de rechtszekerheid garanderen, opdat de investeerders vertrouwen zouden hebben in ons economische en fiscale model.

De regering focust op de tenuitvoerlegging van de taxshift. Wie wil mag de ministerraad altijd voorstellen doen voor een betere fiscaliteit, met inbegrip van de vennootschapsbelasting, zodat we meer investeringen kunnen aantrekken en jobs kunnen creëren.

(Nederlands) Op Europees vlak is de versterking van de monetaire unie een prioriteit, een thema dat trouwens straks aan bod zal komen op de Europese top. Fiscale harmonisering is hierbij een belangrijk element.

(Frans) We zullen de uitvoering van het economische beleid waartoe werd beslist onverstoord voortzetten.

Maatregelen ten gunste van werkgelegenheid en investeringen blijven prioritair om de sociale bescherming te vrijwaren. *(Applaus bij de meerderheid)*

01.04 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): In het geschil tussen CD&V en N-VA binnen de regering, kiest u duidelijk voor CD&V, want u wilt binnen de grenzen van het regeerakkoord blijven en niet raken aan de vennootschapsbelasting. Bovendien trekt u de handen af van uw minister van Financiën door te zeggen dat België het voortouw moet nemen voor fiscale harmonisatie.

États-Unis de déposer un nouveau modèle de convention fiscale pour leurs négociations à venir.

Plus sérieusement, les États-Unis seraient en train d'élaborer une nouvelle base pour leurs futures conventions de double imposition. Nous n'avons pas été informés officiellement, pour l'instant, d'une remise en question des conventions existantes avec la Belgique. La chambre de commerce AmCham relativise l'urgence d'une telle révision.

Quelle est la position du gouvernement en la matière?

(En néerlandais) Il y a quelques mois à peine, nous avons pris des mesures importantes dans le cadre du virage fiscal. La compétitivité de nos entreprises constitue une priorité pour le gouvernement. La réduction de notre handicap salarial nous permet de donner un coup de fouet à l'emploi et au pouvoir d'achat. Dans le même temps, nous avons l'ambition d'assainir le budget.

(En français) Nous voulons garantir la sécurité juridique pour que les investisseurs soient confiants dans notre modèle économique et fiscal.

Le gouvernement se concentre sur la mise en œuvre du *tax shift*. On peut toujours proposer au Conseil des ministres des améliorations de notre fiscalité, y compris de l'Isoc, en vue d'attirer plus d'investissements et de créer des emplois.

(En néerlandais) Sur le plan européen, le renforcement de l'union monétaire constitue une priorité. Ce thème sera d'ailleurs abordé tout à l'heure lors du sommet européen. L'harmonisation fiscale est un élément important à cet égard.

(En français) Nous poursuivrons sereinement l'exécution de la politique économique qui a été décidée.

La priorité reste de créer des emplois et de favoriser les investissements pour garantir les protections sociales. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

01.04 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Dans le différend qui oppose le CD&V et la N-VA au sein du gouvernement, vous prenez clairement position pour le CD&V en souhaitant rester dans les lignes de l'accord de gouvernement et ne pas vouloir toucher à l'impôt des sociétés. Vous désavouez votre ministre des Finances quand vous dites que la Belgique doit être à l'avant-garde de l'harmonisation

fiscale.

Ik ben gekant tegen uw beslissing om de notionele-interestafrek niet te herzien. Ons land zal zo een belastingparadijs voor multinationals blijven en een fiscale hel voor de bevolking. (*Applaus*)

01.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De premier durft niets te zeggen over het extra cadeautje dat de regering aan Electrabel wil geven. De groenen zullen er alles blijven aan doen om die schandalige deal tegen te houden.

De premier zegt over het voorstel om de vennootschapsbelasting te hervormen enkel "dat hij het zal bekijken", terwijl we van een liberale premier toch zouden verwachten dat hij een dergelijk voorstel onmiddellijk aan de borst zou drukken.

Ik begrijp dat de CD&V'ers het steeds vaker moeilijk hebben met de minister van Financiën, maar toch begrijp ik hun verzet tegen een hervorming van de vennootschapsbelasting niet. Die belasting moet alleszins eenvoudiger en eerlijker worden.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Olivier Maingain aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P0999)
- mevrouw Zuhail Demir aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P1002)
- de heer Egbert Lachaert aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P1000)
- de heer Stefaan Vercamer aan de eerste minister over "het sociaal overleg over het stakingsrecht" (nr. P1003)

02.01 Olivier Maingain (DéFI): De Groep van Tien is het niet eens geworden over de actualisering van het herenakkoord. Volgens de sociale partners stond men nochtans vrij dicht bij een akkoord.

Zal de regering het sociaal overleg op eigen houtje nieuw leven inblazen? Weet ze waar het mis is gegaan? Sluit ze een zekere regionalisering van deze materie uit, nu sommigen de Vlaamse regering gevraagd hebben het voortouw te nemen op dit vlak? Als er geen akkoord bereikt kan worden als de regering haar gezag doet gelden, zal de regering dan zelf het initiatief nemen, of zal ze het Parlement op eigen initiatief wetgevend laten optreden?

Je suis contre votre décision de ne pas remettre en cause les intérêts notionnels. La Belgique restera un paradis fiscal pour les multinationales et un enfer fiscal pour la population. (*Applaudissements*)

01.05 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Le premier ministre n'ose pas évoquer le petit cadeau supplémentaire que le gouvernement veut accorder à Electrabel. Les verts continueront à tout mettre en œuvre pour empêcher ce marché scandaleux.

Le premier ministre se contente de dire qu'il étudiera la proposition de réforme de l'impôt des sociétés, alors que l'on attendrait d'un premier ministre libéral qu'il accueille une telle proposition avec un enthousiasme immédiat.

Je comprends que les membres du CD&V supportent de moins en moins le ministre des Finances mais je ne comprends pas qu'ils s'opposent à la réforme de l'impôt des sociétés. Cet impôt doit, en toute hypothèse, devenir plus simple et plus juste.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- M. Olivier Maingain au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P0999)
- Mme Zuhail Demir au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P1002)
- M. Egbert Lachaert au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P1000)
- M. Stefaan Vercamer au premier ministre sur "la concertation sociale sur le droit de grève" (n° P1003)

02.01 Olivier Maingain (DéFI): Le Groupe des 10 n'a pu trouver d'accord pour actualiser le *gentlemen's agreement*. D'après les partenaires sociaux, l'accord n'était pas très éloigné.

Le gouvernement va-t-il prendre l'initiative pour relancer la concertation sociale? A-t-il identifié les points de désaccord? Écarte-t-il une forme de régionalisation de cette matière, puisque certains ont invité le gouvernement flamand à prendre une initiative en la matière? S'il n'y avait pas d'accord possible grâce à une intervention de l'autorité gouvernementale, le gouvernement prendrait-il l'initiative ou laisserait-il au parlement le soin de légiférer sur initiative parlementaire?

02.02 Zuhail Demir (N-VA): Het afgelopen jaar waren er bijna maandelijks stakingen. Zij brachten niet alleen onze economie heel wat schade toe, maar zorgden er bovendien voor dat mensen niet op hun werk geraakten. Toen wij de minister van Werk hierover eerder ondervroegen, antwoordde hij dat het herenakkoord ter zake zou moeten worden herbekeken door de sociale partners. Deze week bleek echter – na maandenlang overleg! – dat die niet tot een akkoord kunnen komen. De werkgeversorganisaties vragen de regering nu om zelf met een oplossing te komen.

Niemand hier wil het stakingsrecht afschaffen, maar de mensen die willen gaan werken, moeten dat ook probleemloos kunnen. Gaat de regering dit dossier naar zich toetrekken?

02.03 Egbert Lachaert (Open Vld): In december 2014 werd hier de problematiek van de stakingsacties aangekaart. De minister van Werk meende toen nog dat het herenakkoord uit 2002 zou volstaan om een en ander te regelen. De maanden nadien werd dat herenakkoord echter meermaals met de voeten getreden. Ik drong er toen middels een resolutie op aan om dat herenakkoord te evalueren. Ik was dan ook blij dat de minister van Werk de sociale partners verzocht om dat daadwerkelijk te doen.

Helaas heeft dat sociaal overleg geen resultaat opgeleverd. Zolang er echter geen oplossing is, hebben de mensen geen zekerheid dat ze tijdens stakingsacties op hun werk zullen geraken.

Stakingen moeten mogelijk blijven, maar bedrijfsterreinen afzetten, havens blokkeren of mensen gijzelen heeft niets te maken met het stakingsrecht.

Wij stellen voor om de sociale partners te horen in de commissie Sociale Zaken en samen te werken aan een constructieve oplossing. Ziet de eerste minister nog andere mogelijkheden of zal hij ons voorstel steunen?

02.04 Stefaan Vercamer (CD&V): Iedereen had goede hoop dat er een akkoord tussen de sociale partners zou komen over de modernisering van het

02.02 Zuhail Demir (N-VA): L'année dernière, les grèves se sont succédé quasiment chaque mois. Ces actions ont non seulement causé un énorme préjudice à l'économie nationale, mais elles ont également empêché des personnes de rejoindre leur travail. Lorsque nous avons interrogé le ministre de l'Emploi à ce sujet, il a indiqué que les partenaires sociaux devaient revoir les termes du *gentlemen's agreement*. Or cette semaine, après des mois de concertation, il est apparu que les partenaires sociaux n'ont pas réussi à s'accorder. Les organisations patronales demandent à présent au gouvernement de reprendre la main et de proposer une solution.

Personne dans cet hémicycle ne souhaite supprimer le droit de grève, mais il est impératif que les personnes qui souhaitent se rendre à leur travail puissent le faire en toute liberté. Le gouvernement va-t-il se saisir de ce dossier?

02.03 Egbert Lachaert (Open Vld): Le problème des grèves a été abordé ici en décembre 2014. À l'époque, le ministre de l'Emploi estimait que le *gentlemen's agreement* de 2002 suffirait pour régler les problèmes. Mais force est de constater qu'au cours des mois qui ont suivi, les termes de cet accord ont été bafoués à plusieurs reprises. J'ai alors insisté par la voie d'une résolution, pour que ledit accord soit soumis à une évaluation et je n'ai pu que me réjouir de la demande adressée aux partenaires sociaux par le ministre de l'Emploi de se livrer à cet exercice.

Cette concertation sociale n'a malheureusement pas donné de résultat. Tant qu'aucune solution n'aura été trouvée, les personnes souhaitant se rendre sur leur lieu de travail durant des actions de grève n'auront jamais la certitude d'arriver à bon port.

L'organisation de grèves doit demeurer possible. Cependant, des pratiques telles que l'occupation de terrains industriels, le blocage de ports ou la prise en otage de personnes n'ont rien à voir avec le droit de grève.

Nous proposons de procéder à une audition des partenaires sociaux au sein de la commission des Affaires sociales de la Chambre afin de travailler conjointement à l'élaboration d'une solution constructive. Le premier ministre envisage-t-il d'autres pistes ou apportera-t-il son soutien à notre proposition?

02.04 Stefaan Vercamer (CD&V): Nous espérons tous vivement la conclusion d'un accord entre les partenaires sociaux à propos de l'actualisation du

herenakkoord. Een aantal incidenten had immers de noodzaak van een nieuw afsprakenkader aangetoond.

Uiteraard moet iedereen zich aan de wetgeving houden, maar het beste is om ontsporingen te vermijden. Er is vier lang maanden onderhandeld over een nieuw afsprakenkader, maar in het zicht van de meet is er blijkbaar alsnog iets fout gelopen. Toch vinden wij het belangrijk dat er bij sociale conflicten afspraken gelden die gemaakt zijn in het kader van een onderhandeld akkoord. Wie denkt dat de wetgever zulks in een handomdraai kan opleggen, dwaalt. Daarom dringen we erop aan dat de regering de sociale partners nog wat tijd geeft en discreet nagaat hoe er toch nog een onderhandelde oplossing kan uitgedokterd worden. Wij steunen alle initiatieven die daartoe bijdragen, maar polarisatie en provocatie horen daar alleszins niet bij. Hoe zal de premier ervoor zorgen dat de sociale partners opnieuw rond de tafel gaan zitten?

02.05 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Het is een belangrijk onderwerp. De sociale dialoog, het overleg en de sociale vrede dragen bij tot de aantrekkelijkheid van het land.

Tijdens stakingen vielen er reeds ernstige incidenten te betreuren. De regering en de sociale partners hebben ervoor gekozen om het herenakkoord te evalueren en er opnieuw over te onderhandelen. De regering heeft de werkzaamheden van de Groep van Tien discreet en informeel gevolgd.

Vanaf de opschorting van de onderhandelingen hebben de minister van Werk en ik een aantal eerste discrete en informele gesprekken met de Groep van Tien gehad om na te gaan of er nog een kans is om zeer snel een akkoord te bereiken.

(*Nederlands*) Het kernkabinet heeft vandaag beslist om in de volgende dagen te onderzoeken of een akkoord binnen de Groep van Tien nog mogelijk is. Eind volgende week zullen we dan de situatie evalueren. We zullen er alles aan doen om het sociaal akkoord een kans te geven. Het stakingsrecht wordt door niemand betwist. Laat dat duidelijk zijn.

(*Frans*) De vrijheid om te werken en zich te verplaatsen moet worden gewaarborgd. We zullen alles in het werk stellen om die vrijheden en rechten met elkaar te verzoenen. (*Applaus*)

gentlemen's agreement. Un certain nombre d'incidents ont en effet démontré la nécessité d'élaborer un nouveau cadre d'accord.

La nécessité de respecter la législation est une évidence, mais idéalement, il conviendrait surtout d'éviter tout dérapage. Les négociations qui ont eu lieu durant quatre mois en vue de mettre en place un nouveau cadre d'accords étaient manifestement à deux doigts d'aboutir lorsque des difficultés sont apparues. Nous estimons cependant qu'il est important que les accords appliqués en cas de conflit social soient le fruit d'un accord négocié. Il est erroné de penser que le législateur peut imposer des règles en la matière en un tournemain. C'est pourquoi nous insistons pour que le gouvernement donne encore un peu de temps aux partenaires sociaux et qu'il s'enquière discrètement des moyens d'aboutir tout de même à une solution négociée. Nous soutenons toute initiative capable de contribuer à cet objectif, excepté s'il s'agit de stigmatiser ou de provoquer les uns et les autres. Comment le premier ministre compte-t-il ramener les partenaires sociaux à la table des négociations?

02.05 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Le dialogue social, la concertation et la paix sociale contribuent à l'attractivité du pays.

Des incidents sérieux ont eu lieu lors de grèves. Le gouvernement et les partenaires sociaux ont choisi d'évaluer et de renégocier le *gentlemen's agreement*. Le gouvernement a suivi de manière discrète et informelle les travaux du Groupe des 10.

Dès la suspension des négociations, le ministre de l'Emploi et moi, avons pris des premiers contacts discrets et informels avec le Groupe des 10, pour vérifier la possibilité d'obtenir un accord très rapidement.

(*En néerlandais*) Le comité ministériel restreint a décidé aujourd'hui d'examiner dans les prochains jours s'il est encore possible d'obtenir un accord au sein du Groupe des 10. Nous procéderons ensuite à une évaluation de la situation, à la fin de la semaine prochaine. Nous mettrons tout en œuvre pour donner une chance à l'accord social. Nul ne conteste le droit de grève, que cela soit clair.

(*En français*) La liberté de travailler et de se déplacer doivent être garantis. Nous allons tout mettre en œuvre pour conjuguer ces libertés et ces droits. (*Applaudissements*)

02.06 Olivier Maingain (DéFI): U gaat omzichtig te werk want uw weg is met valkuilen bezaaid. De sociale partners de mogelijkheid bieden de onderhandelingen te hervatten, is de beste manier om buitensporige acties te voorkomen.

02.07 Zuhail Demir (N-VA): Ik hoop dat de premier binnen enkele dagen een akkoord met de sociale partners kan sluiten, maar als dit mislukt, is niets doen geen optie meer. Niemand staat immers boven de wet. Een oproep tot een syndicale actie kan niet zonder collectieve verantwoordelijkheid. Bovendien is het recht op staken niet absoluut: werkwilligen moeten kunnen blijven werken.

02.08 Egbert Lachaert (Open Vld): Ook ik hoop dat de premier, samen met de minister van Werk, hierover tegen eind volgende week een akkoord bereikt. Maar als dat mislukt, moet het Parlement zijn verantwoordelijkheid nemen. Mensen moeten op een correcte manier kunnen staken, maar wie wil werken, moet dat ook kunnen. Wij zullen ons constructief opstellen, maar ons geduld is niet eindeloos.

02.09 Stefaan Vercamer (CD&V): Ik ben blij met het engagement waarvan de premier hier blijk geeft. De beste staking is de staking die er niet komt omdat er een sociaal akkoord is.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Catherine Fonck aan de eerste minister over "het eindeloopbaanbeleid en het brugpensioenbeleid (BNP Paribas, Proximus)" (nr. P1001)

03.01 Catherine Fonck (cdH): BNP Paribas Fortis wil honderden werknemers laten afvloeien en stelt daartoe onder meer betaald verlof tot de pensioenleeftijd voor aan 55-plussers. De overheid, die de voorwaarden voor de toegang tot het pensioen en het brugpensioen onlangs heeft verscherpt, staat toe dat werkgevers die onder haar bevoegdheid vallen voor een tegenovergestelde aanpak opteren.

Kmo's kunnen hun personeel natuurlijk niet dezelfde voorwaarden laten genieten als zulke grote firma's. Vanwaar die verschillende behandeling van werknemers en bedrijven?

03.02 Eerste minister Charles Michel (Frans): Sta me toe dat ik enkele dingen verduidelijk. Er zijn twee verschillende situaties.

02.06 Olivier Maingain (DéFI): Vous êtes prudent, le chemin est miné. Permettre aux partenaires sociaux de reprendre les négociations est la meilleure manière d'éviter des mouvements excessifs.

02.07 Zuhail Demir (N-VA): J'espère que le premier ministre parviendra à un accord avec les partenaires sociaux dans quelques jours. S'il échoue, il n'est plus question de rester les bras croisés. En effet, nul n'est au-dessus des lois. Un appel à l'action syndicale n'est possible que moyennant une responsabilité collective. De surcroît, le droit de grève n'est pas absolu: les personnes qui le souhaitent doivent pouvoir continuer à travailler.

02.08 Egbert Lachaert (Open Vld): J'espère, moi aussi, que le premier ministre et le ministre de l'Emploi parviendront à un accord d'ici la fin de la semaine prochaine. En cas d'échec, le Parlement devra prendre ses responsabilités. Les grévistes doivent pouvoir mener leur action correctement, mais il n'y a pas lieu d'empêcher ceux qui désirent travailler de le faire. Nous adopterons une attitude constructive, mais notre patience a des limites.

02.09 Stefaan Vercamer (CD&V): Je me félicite de la détermination exprimée ici par le premier ministre. La meilleure grève est celle qui n'a finalement pas lieu parce qu'un accord a pu être trouvé au terme d'une concertation sociale.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Catherine Fonck au premier ministre sur "les politiques de fin de carrière et de prépension (BNP Paribas, Proximus)" (n° P1001)

03.01 Catherine Fonck (cdH): BNP Paribas Fortis envisage de se défaire de centaines de travailleurs en proposant notamment aux collaborateurs âgés de plus de cinquante-cinq ans un système congés payés jusqu'à l'âge de la pension. L'État, qui a récemment durci les conditions d'accès à la pension et à la prépension, autorise que des employeurs dont il est responsable aillent dans le sens contraire.

Pourquoi cette différence de traitement entre travailleurs et entre entreprises, les PME ne pouvant évidemment pas se permettre de proposer la même chose que les grosses firmes?

03.02 Charles Michel, premier ministre (en français): Permettez-moi de rétablir certaines informations. Il y a deux situations différentes.

Bij Proximus heeft de regering, in het kader van intern sociaal overleg dat nog niet is afgerond, aangegeven dat ze voorrang wil geven aan personeelsmobiliteit, hetzij intern, hetzij naar andere overheidsdiensten.

In reactie op het nog lopende interne sociaal overleg, heeft de regering laten weten dat er rekening zou worden gehouden met de eventuele impact van een beslissing op de publieke financiën en – conform de filosofie van deze regering – met het optrekken van de pensioenleeftijd.

BNP Paribas zou, in het geval van herstructurering, mogelijkwils een beroep willen doen op de regeling voor ondernemingen in moeilijkheden en daartoe een dossier indienen bij de minister van Werk. Tot op heden werd er nog geen dossier ingediend.

Het is de bedoeling de duur van de loopbanen geleidelijk op te trekken: dat staat zo in het regeerakkoord en werd ook bevestigd in de akkoorden met de sociale partners. We bevinden ons momenteel in een overgangperiode, waarin de pensioenleeftijd geleidelijk wordt verhoogd.

De regering is consequent, analyseert de situatie en zoekt naar de best mogelijke oplossingen.

03.03 Catherine Fonck (cdH): De regering heeft met kennis van zaken haar fiat gegeven voor de onderhandelingen bij Proximus. Men meet wel degelijk met twee maten.

De regering had eerst het loopbaaneinde lichter moeten maken en rekening moeten houden met de zware beroepen, en had daarna pas de voorwaarden mogen aanscherpen.

Het zou stuitend zijn dat de overheid de wet kan omzeilen wanneer dat haar uitkomt.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Michel de Lamotte aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid in en rond de kerncentrales" (nr. P1004)
- de heer Jean-Marc Nollet aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid in en rond de kerncentrales" (nr. P1005)

Chez Proximus, dans le cadre de la concertation sociale interne qui n'est pas terminée, le gouvernement a indiqué vouloir privilégier la mobilité du personnel, soit en interne, soit vers d'autres services publics.

En fonction d'une dynamique de concertation sociale interne qui n'a pas encore abouti, le gouvernement prendra en compte l'éventuel impact d'une décision sur les finances publiques et, conformément à sa philosophie, la nécessité de relever l'âge du départ à la retraite.

BNP Paribas souhaiterait peut-être, dans le cas d'une restructuration, être considérée comme "entreprise en difficulté" pour introduire un dossier auprès du ministre de l'Emploi. Aucun dossier n'a encore été introduit.

Nous voulons progressivement allonger la durée des carrières: c'est inscrit dans l'accord de gouvernement et cela a été confirmé dans des accords avec les partenaires sociaux. Nous sommes dans une période de transition, où l'âge du départ à la retraite recule progressivement.

Le gouvernement est conséquent, analyse la situation et voit quelles sont les meilleures décisions possibles.

03.03 Catherine Fonck (cdH): En ce qui concerne Proximus, le gouvernement avait donné le feu vert aux négociations en connaissance de cause. Il y a bien deux poids, deux mesures.

Le gouvernement aurait dû commencer par alléger les fins de carrière, prendre en compte les métiers pénibles et ensuite seulement resserrer les conditions.

Il serait choquant que l'État puisse contourner la loi quand cela l'arrange.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- M. Michel de Lamotte au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les installations nucléaires et autour de celles-ci" (n° P1004)
- M. Jean-Marc Nollet au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les installations nucléaires et autour de celles-ci" (n° P1005)

- de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de veiligheid in en rond de kerncentrales" (nr. P1006)

04.01 Michel de Lamotte (cdH): Men heeft recentelijk bekendgemaakt dat men een bewakingsvideo in beslag heeft genomen waarop enkele terreurverdachten te zien zijn die het huis van een topman uit de nucleaire sector bespioneren. Kan u bevestigen dat er voor de nucleaire installaties dreigingsniveau 2 geldt? Het risico en de dreiging moeten grondig geëvalueerd worden. Moet het leger die installaties niet bewaken, zoals in Frankrijk?

De stad Hoei heeft u twee keer gevraagd versterking naar de centrale te Tihange te sturen. U heeft telkens geweigerd. De stad vraagt dat er ter zake meer overleg gepleegd wordt.

Worden, gelet op de risico's en de analyses van OCAD, de nucleaire installaties en voorzieningen in België thans voldoende fysiek beschermd?

04.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Een maand geleden vroeg de stad Hoei u de veiligheid rond de kerncentrale van Tihange te versterken. Volgens u was er niets dat wees op een specifieke dreiging tegen de kerncentrales. Nu vernemen we echter dat een van de topmannen van de Belgische nucleaire sector werd bespioneerd en gevolgd door iemand die de aanslagen in Parijs mee beraamde. Welke bedoelingen gingen daarachter schuil? Wat was het doelwit? Uw diensten zijn sinds 30 november in het bezit van die video en het FANC werd meteen op de hoogte gebracht. Waarom zei u dan in januari dat er geen bijzonder risico bestaat?

Sinds de sabotage in Doel 4 anderhalf jaar geleden is nog steeds niets bekend over de daders of de oorzaken. In een internationaal rapport staat dat onze kerncentrales blootstaan aan cyberaanvallen.

Paniek is geen goede raadgever, maar men mag de risico's ook niet bagatelliseren. Wat zult u ondernemen om op de vragen van de stad Hoei te antwoorden en om de bevolking gerust te stellen?

04.03 Philippe Pivin (MR): Mag het ons verbazen dat onze kritieke infrastructuur – niet enkel de kerncentrales – het doelwit vormt van een terreurdreiging? Natuurlijke niet! In 2001 noemde Al Qaida de westerse vitale infrastructuur al als mogelijk doelwit.

- M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la sécurité dans les installations nucléaires et autour de celles-ci" (n° P1006)

04.01 Michel de Lamotte (cdH): On vient d'annoncer la saisie d'une vidéo de surveillance d'un responsable d'installation nucléaire. Confirmez-vous que le niveau d'alerte sur ces installations est de 2? Il faut une évaluation circonstanciée des risques et de la menace. Faut-il que l'armée soit présente près de ces installations, comme en France?

La ville de Huy a sollicité deux fois votre intervention pour la centrale de Tihange. Vous avez refusé. La ville demande davantage de concertation sur ce sujet.

La protection physique des installations nucléaires et des infrastructures critiques est-elle suffisante aujourd'hui en Belgique, au vu des risques et des analyses de l'OCAM?

04.02 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Il y a un mois, la ville de Huy vous demandait de renforcer la sécurité autour de la centrale de Tihange. Selon vous, rien n'indiquait une menace spécifique visant les centrales nucléaires. Mais nous apprenons qu'un des plus hauts responsables du nucléaire belge était surveillé, notamment par un des logisticiens des attentats de Paris. Dans quelle intention? Quelle était la cible? Vos services possèdent cette vidéo depuis le 30 novembre et l'AFCN a été prévenue aussitôt. Pourquoi avoir parlé d'absence de menace?

Depuis le sabotage de Doel 4 il y a un an et demi, on ne sait toujours rien des auteurs, ni des causes. Un rapport international a pointé nos centrales nucléaires comme cibles possibles de cyberattaques.

Il ne faut pas céder à la panique, mais pas non plus minimiser les risques. Qu'allez-vous faire pour répondre aux demandes de la ville de Huy et rassurer les citoyens?

04.03 Philippe Pivin (MR): Est-ce une surprise si nos installations sensibles, pas seulement nucléaires, sont l'objet de menaces terroristes? Bien sûr que non! En 2001, Al-Qaïda pointait déjà les installations occidentales comme cibles potentielles.

De controles werden al een tijd geleden verscherpt, zoals de minister van Buitenlandse Zaken gisteren nog vermeldde in de commissievergadering.

In de huidige omstandigheden heeft de bevolking het recht om te worden gerustgesteld. Welke procedures zijn er van kracht voor de kritieke infrastructuur, voor zover u dat mag meedelen? Hoe wordt dat gemonitord?

04.04 Minister **Jan Jambon** (*Frans*): Krachtens de wet van 1 juli 2011 moet een uitbater van een kritieke infrastructuur een permanent bereikbaar contactpunt aanwijzen en een intern veiligheidsplan uitwerken.

Elke sectorale autoriteit moet een inspectiedienst oprichten, die het beveiligingsplan moet controleren, en in voorkomend geval aanbevelingen moet formuleren om het te verbeteren.

Het staat aan het Crisiscentrum om de nodige voorzorgsmaatregelen te nemen op grond van de evaluatie van de dreiging. Die maatregelen gelden voor bepaalde sites.

Het dossier met betrekking tot de voornoemde video wordt behandeld door het federaal parket, en valt dus onder het onderzoeksgeheim. De inlichtingendiensten hebben die video in december ontdekt. OCAD heeft geoordeeld dat de video-opname een dreiging inhield voor de persoon, niet voor de sites. Er zijn nog altijd geen specifieke aanwijzingen dat de nucleaire inrichtingen bedreigd zijn.

De maatregelen die het FANC na 13 november van de nucleaire sector heeft gevraagd, mogen om veiligheidsredenen niet openbaar worden gemaakt. Die sector is een van de best beschermde sectoren. De veiligheid en beveiliging van de grondstoffen worden permanent opgevolgd.

We zullen een korps oprichten voor de bewaking en bescherming van de gevoelige sites, dat die taak van de lokale politie zal overnemen. Volgende week zal ik de regering een voorstel voorleggen om tijdelijk mensen vrij te maken voor die beschermingsopdracht.

De bevoegde instanties werken nauw samen om de beveiliging van de nucleaire sites te verzekeren en evalueren regelmatig de veiligheidsmaatregelen in functie van de informatie waarover ze beschikken.

04.05 **Michel de Lamotte** (cdH): Het is urgent en

Les contrôles sont renforcés depuis un certain temps, le ministre des Affaires étrangères l'a encore indiqué hier en commission.

Dans les circonstances actuelles, la population a le droit d'être rassurée. Dans les limites de ce que vous pouvez divulguer, quelles sont les procédures en vigueur dans les infrastructures sensibles? Quel *monitoring* permet-il de les évaluer?

04.04 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): La loi du 1^{er} juillet 2011 prévoit que l'exploitant d'une infrastructure critique est obligé de désigner un point de contact joignable en permanence et de mettre en œuvre un plan de sécurité interne.

Chaque autorité sectorielle doit mettre en place un service d'inspection chargé de vérifier le plan de sécurité et, le cas échéant, formuler des recommandations pour l'améliorer.

Il appartient au Centre de Crise de prendre les mesures de précaution nécessaires sur la base de l'évaluation de la menace. Ces mesures s'appliquent à certains sites.

Le dossier contenant la vidéo évoquée est traité par le parquet fédéral et est donc couvert par le secret de l'enquête. Les services de renseignement ont découvert cette vidéo en décembre. L'OCAM a estimé qu'elle constituait une menace sur la personne, pas sur les sites. Il n'y a toujours aucune indication de menace spécifique sur les installations nucléaires.

Pour des raisons de sécurité, les mesures demandées par l'AFCN au secteur nucléaire après le 13 novembre ne peuvent être rendues publiques. Ce secteur est l'un des mieux protégés. La sûreté et la sécurité des matières font l'objet d'un suivi permanent.

Nous allons créer un corps de surveillance et protection des sites sensibles en remplacement de la police locale. La semaine prochaine, je déposerai une proposition au gouvernement en vue de libérer des effectifs temporaires pour assurer cette protection.

Les organismes compétents travaillent en étroite collaboration pour assurer la protection des sites nucléaires et évaluent régulièrement les mesures de sécurité en fonction des informations en leur possession.

04.05 **Michel de Lamotte** (cdH): J'attire votre

noodzakelijk dat de installaties worden bewaakt en dat de omwonenden worden gerustgesteld.

Ik neem nota van de nieuwe maatregelen die u aankondigt.

04.06 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Eindelijk neemt u maatregelen! Ik begreep niet waarom u niets deed voor de kerncentrales, terwijl u in Molenbeek zelf van deur tot deur leek te willen gaan!

U beweert dat onze nucleaire installaties bij de best beschermde zijn, maar in werkelijkheid zijn ze bij de meest kwetsbare voor cyberaanvallen. Er is nog veel werk aan de winkel, dat weet u maar al te goed. (*Applaus bij Ecolo*)

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Franky Demon aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "extra politieagenten voor de kustregio" (nr. P1007)

05.01 Franky Demon (CD&V): De migrantenstroom aan de kust stopt niet. Het water staat de lokale politiezones aan de lippen, de bedrijven lijden schade en de toeristische sector maakt zich zorgen om de veiligheid. De minister heeft intussen extra personeel ter beschikking gesteld, en dat is goed, want het is essentieel dat we een onderscheid kunnen maken tussen transitmigranten en oorlogsvluchtelingen, die onze steun verdienen.

De minister heeft 8 extra agenten beloofd, bovenop de 80 agenten die al voor het reces werden aangekondigd. Die acht agenten zijn nog altijd niet actief. Ook het spreidingsplan voor de oorlogsvluchtelingen is nog niet in werking getreden.

In 2015 werd 25 miljoen euro vrijgemaakt voor 255 fulltime equivalenten extra. Worden de beloofde 80 agenten van die 255 genomen? Werden deze al in 2015 aangeworven en hebben zij al een opleiding gekregen? Wanneer mogen wij aan de kust rekenen op die 80 extra agenten?

05.02 Minister Jan Jambon (*Nederlands*): Men mag niet alleen rekenen op extra politieagenten, maar ook op politie-inspecteurs en misschien zelfs hoofdinspecteurs. De heer Demon verwijst waarschijnlijk naar de begrotingscontrole van begin april 2015, toen wij inderdaad een budget hebben vrijgemaakt voor de aanwerving van 244 personen.

attention sur l'urgence et la nécessité de surveiller les installations et de rassurer les riverains.

Je prends acte des nouvelles mesures que vous annoncez.

04.06 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Vous allez enfin prendre des mesures! Je ne comprenais pas votre inaction par rapport aux centrales nucléaires alors que vous sembleriez prêt à visiter une par une les maisons de Molenbeek!

Vous prétendez que nos installations nucléaires sont parmi les mieux protégées alors qu'en réalité, elles sont parmi les plus vulnérables aux cyberattaques. Il reste beaucoup de travail, et vous le savez. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo*)

L'incident est clos.

05 Question de M. Franky Demon au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "des policiers supplémentaires pour la région côtière" (n° P1007)

05.01 Franky Demon (CD&V): Le flux migratoire ne tarit pas à la côte. Les zones de police locale sont sur les genoux, les entreprises sont pénalisées et le secteur touristique est inquiet pour la sécurité des visiteurs. Le ministre a mis du personnel supplémentaire à la disposition des zones de police, une initiative bienvenue, car il est primordial de faire la différence entre les migrants en transit et les réfugiés de guerre, auxquels nous devons apporter notre aide.

Le ministre a promis 8 policiers supplémentaires, qui viennent s'ajouter au renfort de 80 agents annoncé avant les vacances. Mais ces 8 policiers ne sont pas encore opérationnels et le plan de répartition des réfugiés de guerre n'a pas encore été activé.

En 2015, 25 millions d'euros ont été libérés pour 255 ETP supplémentaires. Les 80 policiers promis seront-ils prélevés sur ces 255 ETP? Ont-ils été recrutés en 2015 et ont-ils déjà été formés? Quand les zones de police locale de la côte peuvent-elles espérer voir arriver ce renfort de 80 policiers?

05.02 Jan Jambon, ministre (*en néerlandais*): Seront mis à disposition non seulement des policiers supplémentaires mais également des inspecteurs de police, voire des inspecteurs en chef. M. Demon fait sans doute référence au contrôle budgétaire de début avril 2015, lorsque nous avons effectivement dégagé un budget pour

Intussen zijn er daar 172 van aangeworven en de aanwervingen lopen verder.

De 80 personen waarover sprake zijn hier niet inbegrepen. Zij kaderen in de 400 miljoen euro die de regering vrijmaakte na de aanslagen in Parijs. Daarvan werd door de regering 14 dagen geleden 300 miljoen euro toegewezen. Aan de kustregio werden inderdaad 80 fulltime-equivalenten toegewezen. Die rekruteringsprocedure loopt nu en in mei start hun opleiding. Intussen wordt er via interne mobiliteit capaciteit aangetrokken.

De beslissing is veertien dagen geleden genomen. Men kan mij niet verwijten dat er vandaag slechts 8 mensen op het terrein zijn. Er zijn er al meer, ook al zijn het er nog geen 80. Ik deel alleszins dezelfde bezorgdheid als de heer Demon: er mag geen 'Calais' komen aan onze kust en het toeristisch seizoen moet kunnen starten onder een gunstig gesternte.

05.03 Franky Demon (CD&V): De minister kondigt veel aan en dat is goed, maar we moeten ook actie zien. Tot midden mei moeten wachten is niet goed. De minister wil het aantal extra mensen gradueel opbouwen. Ik hoop dat hij dat snel doet.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de voordelige fiscale regeling voor start-ups" (nr. P1008)

06.01 Gautier Calomne (MR): Volgens persberichten wilt u bij de regering een belastingverlaging bepleiten voor start-ups in de sector van de deeleconomie en de digitale economie. Doorgaans gaat het om onlineplatforms waarop consumenten en dienstverleners met elkaar in contact worden gebracht. De inkomsten uit hun activiteiten moeten worden aangegeven als diverse inkomsten en worden tegen 33 procent belast.

Het is uw bedoeling het ondernemerschap een boost te geven en een voordelige fiscale regeling voor te stellen. Dat voornemen toont aan dat deze regering de zelfstandige activiteit, de werkgelegenheid en de economische groei in ons land wil aanzwengelen.

l'engagement de 244 personnes. Sur ces 244 personnes, 172 ont été engagées et les engagements se poursuivent.

Les 80 personnes dont il est question ne sont pas comprises ici. Ces personnes-là relèvent de l'enveloppe des 400 millions d'euros que le gouvernement a dégagés après les attentats de Paris. Il y a deux semaines, le gouvernement a procédé à l'affectation de 300 millions d'euros. 80 ETP ont effectivement été affectés à la région côtière. Cette procédure de recrutement est en cours et leur formation débutera en mai. Dans l'intervalle, nous tenterons d'attirer une capacité supplémentaire par la voie de la mobilité interne.

La décision a été prise il y a deux semaines. On ne peut me reprocher le fait qu'il n'y ait aujourd'hui que 8 personnes sur le terrain. Il y en a déjà plus même s'ils sont encore loin d'être 80. Je partage l'opinion de M. Demon: il faut éviter à tout prix un autre Calais sur notre littoral et la saison touristique doit absolument démarrer sous les meilleurs auspices.

05.03 Franky Demon (CD&V): Les mesures annoncées par le ministre sont nombreuses et c'est très bien, mais il faut également des actions concrètes. Nous ne pouvons pas attendre jusqu'à la mi-mai. Le ministre entend fournir les renforts graduellement. J'espère qu'il le fera rapidement.

L'incident est clos.

06 Question de M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "la fiscalité avantageuse à l'égard des start-up" (n° P1008)

06.01 Gautier Calomne (MR): La presse a fait état de votre volonté de lancer un plan d'allègement de la fiscalité pour les jeunes entreprises (*start-up*) d'économie participative et numérique. Ces plateformes en ligne mettent en contact des citoyens consommateurs et prestataires de services. Leur activité génère des revenus qui doivent être déclarés comme revenus divers et sont taxés à 33 %.

Vous souhaitez créer un tremplin pour l'entrepreneuriat et proposer une fiscalité avantageuse. Ce plan prouve que ce gouvernement veut favoriser l'activité indépendante, l'emploi et la croissance économique de notre pays.

De deeleconomie is een toekomstgerichte sector die een duwtje in de rug moet krijgen. De actoren wachten op duidelijker regels. Kunt u ons meer details bezorgen over dat plan? Welke doelen worden er nagestreefd, wat zijn de activiteitsdomeinen en wat is het tijdpad? Hebt u daarover al contact opgenomen met de sector en met de minister van Financiën?

06.02 Minister **Alexander De Croo** (*Frans*): Onze economie is volop aan het veranderen. De deeleconomie, die booming is, maakt bepaalde diensten toegankelijker voor de burgers, maar verlaagt ook de drempel voor het ondernemerschap. Onze wetgeving loopt achter de feiten aan: de aldus gegenereerde inkomsten moeten worden aangegeven als 'diverse inkomsten'. De administratieve formaliteiten zijn zeer omslachtig.

Ik onderhandel met de sector en met mijn collega's in de regering over een duidelijk en stabiel kader. Occasionele kleine dienstverleners moeten toegang krijgen tot een eenvoudig en transparant belastingstelsel zonder administratieve rompslomp, terwijl personen met een regelmatige activiteit beschouwd moeten worden als voltijdse zelfstandigen. We proberen een activiteitsdrempel te bepalen. Dankzij de elektronische betalingen kan er een efficiënte en transparante fiscaliteit worden opgezet.

06.03 **Gautier Calomne** (MR): Bij gebrek aan politieke wil moesten succesvolle diensten, zoals de autodeelapp Uber, worden stopgezet. De deeleconomie moet worden aangemoedigd. We zijn bereid u te steunen en zullen concrete en constructieve voorstellen aanreiken.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van de heer Filip Dewinter aan de minister van Justitie over "het penitentiair verlof" (nr. P1009)**

07.01 **Filip Dewinter** (VB): De minister heeft een uitgaansvergunning verleend aan iemand die in de volksmond de 'vampier van Muizen' wordt genoemd. Hij heeft de doodstraf gekregen, die omgezet is in levenslange opsluiting. Door hem te laten gaan, heeft de minister het advies van de gevangenisdirectie en van andere instanties genegeerd. Waarom heeft hij dat gedaan? Volgt hij niet beter de adviezen van juridische instanties en gevangenisdirecties op? Komt hij niet opnieuw in opspraak wat de scheiding van de rechterlijke en uitvoerende macht betreft?

L'économie collaborative est un secteur d'avenir qui doit être encouragé. Les acteurs attendent que les règles soient clarifiées. Pouvez-vous nous donner des précisions sur ce plan? Quels en sont les objectifs, les domaines d'activité et le calendrier? Avez-vous déjà pris contact avec le secteur et avec le ministre des Finances à ce sujet?

06.02 **Alexander De Croo**, ministre (*en français*): Notre économie est en pleine mutation. L'économie collaborative, en plein essor, facilite l'accès des citoyens à certains services mais aussi à l'entrepreneuriat. Notre législation n'est pas adaptée: les revenus générés doivent être déclarés comme "revenus divers". L'administration est très lourde.

Je négocie avec le secteur et mes collègues du gouvernement afin de définir un cadre clair et stable. Les prestataires de services occasionnels de volume réduit doivent avoir accès à un système fiscal léger, simple et transparent, alors que les personnes qui ont une activité régulière doivent être considérées comme des indépendants à temps plein. Nous tentons de définir un seuil d'activité. Avec les paiements électroniques, la fiscalité peut être efficace et transparente.

06.03 **Gautier Calomne** (MR): Faute de volonté politique, des services qui connaissent un grand succès, comme le service de covoiturage Uber, ont cessé leur activité. L'économie participative doit être encouragée. Nous sommes prêts à vous soutenir et attendons vos propositions concrètes et constructives.

L'incident est clos.

07 **Question de M. Filip Dewinter au ministre de la Justice sur "le congé pénitentiaire" (n° P1009)**

07.01 **Filip Dewinter** (VB): Le ministre a octroyé une permission de sortie à celui que l'on appelle le "Vampire de Muizen". Cet homme a été condamné à la peine de mort, commuée en détention à perpétuité. En le laissant sortir, le ministre a fait fi de l'avis de la direction de la prison et d'autres instances. Pourquoi a-t-il pris cette décision? Ne ferait-il pas mieux de suivre l'avis des instances juridiques et des directions de prisons? Ne se discrédite-t-il pas à nouveau au regard de la séparation entre les pouvoirs judiciaire et exécutif?

07.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Het gaat hier om een occasionele uitgaansvergunning, geen penitentiair verlof. Ik heb deze toegestaan onder strikte voorwaarden en de uitstap is vlekkeloos verlopen.

Deze beslissing behoort tot mijn bevoegdheid, die mij wordt toegekend door de wet betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden. Op basis van het detentiedossier, de meer dan 80 voorheen goed verlopen uitgaansvergunningen en de analyse van de tegenindicaties, heb ik een weldoordachte en gemotiveerde beslissing genomen. Ik beschikte trouwens over een goed onderbouwd positief advies van een gevangenisdirecteur. Dit advies werd echter kort nadien omgezet in een negatief advies zonder dat er nieuwe elementen waren. De laatste keer dat de betrokkene een dag de gevangenis verliet was in 2011.

Mijn beslissing kadert in de humane behandeling van langgestrafte gedetineerden, die de basiswet gevangeniswezen als filosofie heeft.

07.03 **Filip Dewinter** (VB): Het is de vraag of de drie slachtoffers en hun families het eens zouden zijn met de invulling die de minister daaraan geeft. De betrokken gevangene wil zich 'mens' kunnen voelen, maar het gaat om een lustmoordenaar met een hele rist slachtoffers. Zo iemand verdient in mijn ogen en die van een groot deel van de bevolking geen uitstapjes. Hij verdient de doodstraf, uitgevoerd wat mij betreft, maar omgezet in levenslang als het moet. Hij hoort achter de tralies. Permanent.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van de heer André Frédéric aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de geneeskunde met twee snelheden" (nr. P1010)**

08.01 **André Frédéric** (PS): We hebben het al over onaanvaardbare ziekenhuispraktijken gehad. Sommige artsen rekenen te veel aan of te weigeren patiënten te behandelen die niet in een eenpersoonskamer verblijven. Volgens recente reportages bestaan die praktijken nog altijd en zijn er nog andere misbruiken. Als men meer betaalt, kan men sneller een afspraak krijgen. Dat is niet normaal, en het gaat in tegen de beginselen van solidariteit en billijkheid die de hoeksteen vormen van onze sociale zekerheid.

07.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agissait en l'occurrence d'une autorisation de sortie occasionnelle et non d'un congé pénitentiaire. Cette autorisation était soumise à des conditions strictes et la sortie s'est déroulée sans problèmes.

Cette décision ressortit à ma compétence, conformément à la loi relative au statut juridique externe des personnes condamnées. Ma décision, qui a été prise sur la base du dossier de détention, de plus de 80 sorties autorisées précédemment et qui se sont déroulées sans incidents, ainsi que de l'analyse des contre-indications, a été mûrement réfléchie et motivée. Je disposais d'ailleurs d'un avis positif dûment motivé d'un directeur de prison. Cet avis a toutefois été converti peu après en un avis négatif sans que de nouveaux éléments soient apparus. L'intéressé était sorti de prison pour la dernière fois, pour une sortie d'un jour, en 2011.

Ma décision s'inscrit dans le cadre du traitement humain des détenus de longue durée, qui constitue la philosophie de la loi de principe concernant l'administration pénitentiaire.

07.03 **Filip Dewinter** (VB): La question est de savoir si les trois victimes et leur famille approuveraient le raisonnement du ministre à ce sujet. Le détenu en question veut pouvoir se sentir "humain", mais nous parlons ici d'un meurtrier sexuel qui a de nombreuses victimes à son actif. À mes yeux et à ceux d'une grande partie de la population, un tel individu ne mérite aucune sortie. Il mérite la peine de mort. Exécutée, en ce qui me concerne, mais muée en prison à vie s'il le faut. Sa place est derrière des barreaux. Pour toujours.

L'incident est clos.

08 **Question de M. André Frédéric à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la médecine à deux vitesses (n° P1010)**

08.01 **André Frédéric** (PS): Nous avons déjà parlé de pratiques hospitalières inacceptables: certains médecins surfacturent ou refusent de soigner de patients n'étant pas en chambre individuelle. De récents reportages confirment que ces pratiques persistent et en pointent d'autres: si l'on paie davantage, on a un rendez-vous plus rapidement. C'est anormal et va à l'encontre des principes de solidarité et d'équité – fondements de notre sécurité sociale.

Net zoals ik heeft u deelgenomen aan de gedachtesessies bij de Koning Boudewijnstichting. Daar is gebleken dat dat standpunt door veel burgers gedeeld wordt.

De financiële problemen van de ziekenhuisinstellingen, een tekort aan bepaalde specialisten en de retrocessieregeling met betrekking tot de honoraria kunnen aan de basis liggen van die praktijken, waartegen we ons blijven verzetten.

Is u daarvan op de hoogte en hoe staat u ertegenover? Hoe zal u daar een eind aan maken? Wanneer zal u het aangekondigde plan voor de herfinanciering van de ziekenhuizen realiseren? Om die misstanden weg te werken zou het al heel wat helpen indien de ziekenhuizen sluitende begrotingen zouden kunnen voorleggen.

08.02 Minister **Maggie De Block** (*Frans*): Ik herhaal dat het onaanvaardbaar is dat geneesheren een dubbel ereloon vragen of een patiënt weigeren te behandelen omdat hij geen eenpersoonskamer neemt. Elke burger heeft recht op dezelfde kwaliteitsvolle gezondheidszorg. Het gaat hier over ernstige deontologische fouten. Dat stelt de Orde der artsen ook duidelijk in haar advies van 22 februari 2014.

Ik begrijp dat de patiënten emotioneel reageren op dergelijke situaties en er moeite mee hebben om een klacht in te dienen tegen het ziekenhuis waar ze worden verzorgd. Maar ze moeten dat doen, via de ombudsman van het ziekenhuis, bij de Orde der artsen of bij hun ziekenfonds.

We zullen dit punt bespreken in het kader van het herfinancieringsplan voor de ziekenhuizen. De datum voor deze besprekingen ligt al vast.

08.03 **André Frédéric** (PS): We sluiten ons aan bij de veroordeling van deze praktijken en het principe dat elke burger dezelfde gezondheidszorg moet krijgen. Dat is nu helaas niet het geval.

U zegt dat we dit punt zullen bespreken in het kader van het herfinancieringsplan voor de ziekenhuizen, maar ik wil u vragen de sector nu reeds aan te manen deze praktijken stop te zetten. De toegang tot de gezondheidszorg voor iedereen staat op het spel.

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van de heer Jan Vercammen aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de reclamestunts van ziekenfondsen op**

Comme moi, vous avez assisté aux échanges de vues à la Fondation Roi Baudouin. Ils ont montré que de nombreux citoyens partagent ce point de vue.

Ces pratiques peuvent être justifiées par les difficultés financières des institutions hospitalières, par la pénurie de certains spécialistes ou par les rétrocessions d'honoraires, mais nous nous insurgeons contre elles.

Êtes-vous au courant et qu'en pensez-vous? Qu'allez-vous faire pour y mettre fin? Quand allez-vous lancer le plan de refinancement des hôpitaux annoncé? L'équilibre des budgets hospitaliers pourrait aider à lutter contre ces dérives.

08.02 **Maggie De Block**, ministre (*en français*): Je répète qu'il est inacceptable que des médecins demandent un double honoraire ou refusent de traiter un patient qui ne prend pas de chambre individuelle. Chaque citoyen a droit à des soins de même qualité. Ce sont des fautes déontologiques graves. L'avis de l'Ordre des médecins du 22 février 2014 le dit clairement.

Je comprends l'émotion des patients face à de telles situations et leur difficulté à porter plainte contre l'hôpital qui les soigne. Mais il est nécessaire qu'ils le fassent, soit via le médiateur de l'hôpital ou auprès de l'Ordre des médecins ou de leur mutualité.

Nous en débattons lors des discussions sur le plan de refinancement des hôpitaux. Vous savez qu'une date est déjà fixée.

08.03 **André Frédéric** (PS): Nous partageons la condamnation de ces pratiques et le principe que chaque citoyen doit bénéficier des mêmes soins de santé. Ce n'est malheureusement pas le cas.

Vous dites que nous en parlerons lors de la discussion sur le refinancement des hôpitaux, mais je vous demande dès à présent de donner des injonctions au secteur pour que ce type de pratiques cesse. Il en va de l'accès à la santé pour tous.

L'incident est clos.

09 **Question de M. Jan Vercammen à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "des actions promotionnelles des mutualités aux**

kosten van de sociale zekerheid" (nr. P1011)

09.01 Jan Vercammen (N-VA): Sinds begin dit jaar betaalt een groot deel van de ziekenfondsen het remgeld terug aan ouders die met hun kind op consultatie gaan bij de kinder- of huisarts, waardoor de consultatie voor hen gratis wordt. Gratis bestaat echter niet, want de kosten worden voor 75 procent betaald door de federale gezondheidszorg. Het gaat om dezelfde ziekenfondsen die niet lang geleden misbaar maakten over de beperkte reductie van hun werkingskosten. Blijkbaar hebben ze nu plots toch geld voor commerciële cadeaus.

Uit internationale vergelijkende studies weten we dat de Belgische gezondheidszorg een van de meest bereikbare en snelste ter wereld is. Uit een CM-statistiek zou echter moeten blijken dat tot een op vijf patiënten hun zorg uitstellen om financiële redenen. Ik heb twijfels bij deze statistiek, want het kan bijvoorbeeld ook gaan om het uitstellen van een facelift.

Wat zal de minister doen om dergelijke commercieel geïnspireerde reclamestunts op kosten van de sociale zekerheid – die al kraakt in al haar voegen – tegen te gaan?

09.02 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): Het gaat hier om remgelden die door de aanvullende verzekeringen van verschillende ziekenfondsen worden terugbetaald voor consultaties van kinderen bij een huisarts of een specialist. Soms is dit beperkt tot zes jaar, soms ook tot achttien jaar.

Ik ben geen voorstander van deze terugbetalingen. Het remgeld is er gekomen om de overconsumptie van de zorg te ontmoedigen en de patiënten naar de meest geschikte zorg te begeleiden. Zo is het remgeld veel lager voor een consultatie bij een huisarts dan bij een specialist.

Financiële toegankelijkheid is uiteraard heel belangrijk, maar daarvoor bestaan het systeem van de verplichte verzekering, het OMNIO-statuut, de maximumfactuur en de recent ingevoerde sociale derdebetalersregeling.

De terugbetaling van remgelden zit in de aanvullende verzekeringen van sommige ziekenfondsen. Die worden niet betaald door de overheid, maar door de ledenbijdragen. In het

dépens de la sécurité sociale" (n° P1011)

09.01 Jan Vercammen (N-VA): Depuis le début de l'année, une grande partie des mutualités remboursent le ticket modérateur aux parents qui consultent un pédiatre ou un médecin généraliste avec leur enfant, rendant ainsi la consultation gratuite. Cependant, rien n'est réellement gratuit puisque les coûts sont financés à 75 % par le budget fédéral des soins de santé. Or ces mêmes mutualités ont récemment protesté énergiquement contre la réduction limitée de leurs frais de fonctionnement. Manifestement, elles disposent soudain de fonds suffisants pour offrir des cadeaux répondant à une logique commerciale.

Des études comparatives internationales nous apprennent que la Belgique dispose d'un des systèmes de soins de santé les plus accessibles et les plus rapides du monde. Pourtant, la Mutualité chrétienne présente des statistiques censées montrer qu'un patient sur cinq reporte des soins pour des raisons financières. J'oserai émettre quelques doutes quant à ces statistiques car il pourrait par exemple également s'agir du report d'un lifting.

Quelles mesures la ministre prendra-t-elle pour lutter contre ces actions publicitaires d'inspiration commerciale réalisées aux dépens d'une sécurité sociale déjà mal en point?

09.02 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit en l'espèce de tickets modérateurs remboursés par les assurances complémentaires de plusieurs mutualités pour des consultations d'enfants chez un médecin généraliste ou spécialiste. Certaines mutualités limitent cette possibilité à 6 ans, d'autres l'offrent jusqu'à 18 ans.

Je ne suis pas favorable à ces remboursements. Le ticket modérateur a été instauré pour décourager la surconsommation de soins et pour encourager les patients à opter pour les soins les plus adaptés. Ainsi, le ticket modérateur est nettement plus avantageux pour une consultation chez un médecin généraliste que pour une visite chez un spécialiste.

Certes l'accessibilité financière est cruciale, mais elle est garantie par le régime de l'assurance obligatoire, le statut OMNIO, le maximum à facturer et le régime du tiers payant social récemment instauré.

Les assurances complémentaires de certaines mutualités incluent le remboursement du ticket modérateur. Ce remboursement n'est pas financé par l'État, mais par les cotisations des affiliés.

regeerakkoord staat dat er zich ook hier een hervorming opdringt. Wij willen dat deze terugbetalingen meer evidencebased zijn, maar ze mogen ook geen aanvullende voordelen geven die strijdig zijn met algemene beleidsprincipes als het remgeld.

We zijn in gesprek met de ziekenfondsen over de ontwikkeling van een meerjarenkader. De wedloop tussen de ziekenfondsen inzake de aanvullende verzekering komt hierbij zeker aan bod. We willen ook daar naar een wetenschappelijk gefundeerde toegevoegde waarde. Belangrijk is dat we dat met z'n allen tegelijk doen.

09.03 Jan Vercammen (N-VA): N-VA onderstreept haar engagement bij het optimaliseren en het betaalbaar houden van onze ziekteverzekering en sociale zekerheid. In budgettair moeilijke tijden kijken we bezorgd naar het debat over de koppeling of ont koppeling van levensstijl aan de terugbetaling van dure medicijnen. We dragen allemaal een verantwoordelijkheid voor het betaalbaar houden van onze sociale zekerheid, zowel de zorgverstrekkers als de patiënten.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Dirk Janssens aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de Levensschool" (nr. P1012)

10.01 Dirk Janssens (Open Vld): De Levensschool is een opleidingscentrum dat gekend is voor zijn alternatieve manieren van opleiding tot voedings- en gezondheidsdeskundige, die evenwel buiten de *evidence based medicine* vallen. Men maakt er onder meer kennis met de nieuwe Germaanse geneeskunde, een levensgevaarlijke therapie die erop gebaseerd is dat men in kankertherapieën uitdrukkelijk afstand moet nemen van de gewone artsen. De bedenker ervan is in Duitsland en Frankrijk in aanraking gekomen met het gerecht, door de noodlottige gevolgen van die therapieën.

De Levensschool zou erkend zijn door de Vlaamse Gemeenschap en zelfs recht hebben op opleidingscheques en bijgevolg op onrechtstreekse overheidsfinanciering. De Provinciale Geneeskundige Commissie heeft een klacht ingediend.

Voor de minister primeert *evidence based medicine*. Is zij hiervan op de hoogte? Zijn er aanwijzingen dat

L'accord de gouvernement souligne la nécessité de réformer également ce système. À nos yeux, ces remboursements doivent reposer sur des prestations médicales de nature scientifique mais ils ne doivent pas non plus donner des avantages complémentaires contraires à certains principes politiques généraux tels que le ticket modérateur.

Nous négocions la mise en place d'un cadre pluriannuel avec les mutualités et la surenchère à laquelle elles se livrent en matière d'assurance complémentaire sera très certainement évoquée. Dans ce domaine également, notre objectif est de créer une valeur ajoutée scientifiquement étayée. Il est essentiel que nous agissions à l'unisson.

09.03 Jan Vercammen (N-VA): La N-VA insiste sur son engagement à participer à l'optimisation et à la pérennisation du financement de l'assurance maladie et de la sécurité sociale. En ces temps de disette budgétaire, nous sommes inquiets de l'évolution du débat sur le lien établi ou non entre le mode de vie et le remboursement de médicaments coûteux. Prestataires de soins ou patients, nous avons tous une part de responsabilité dans les efforts à fournir pour garantir le financement du régime de la sécurité sociale.

L'incident est clos.

10 Question de M. Dirk Janssens à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la Levensschool" (n° P1012)

10.01 Dirk Janssens (Open Vld): La Levensschool (école de vie) est un centre de formation qui doit sa renommée à la formation alternative aux métiers de diététicien et d'expert de la santé qui y est dispensée. Le hic, c'est que cette formation ne relève pas du champ de la médecine scientifique. On s'y familiarise notamment avec la médecine nouvelle germanique, une thérapie présentant un risque léthal car basée sur le fait que dans le domaine des thérapies anticancérogènes, le patient doit renoncer à consulter les médecins lambda. Son inventeur a eu maille à partir avec la justice en Allemagne et en France, en raison des conséquences funestes qu'ont eues ces thérapies.

La Levensschool serait reconnue par la Communauté flamande et donnerait même droit à des chèques formation et, donc, à un financement public indirect. La Commission médicale provinciale a déposé une plainte.

Pour la ministre, la médecine scientifique doit avoir la primauté. Est-elle, dès lors, informée de l'affaire

De Levensschool aanzet tot onwettige uitoefening van de geneeskunde? Neemt zij bijkomende maatregelen?

10.02 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): Ik heb een tiental dagen geleden via de media kennisgenomen van praktijken in de zogezegde Levensschool. Volgens het artikel ging het over opleidingen die worden ondersteund door opleidingscheques, een bevoegdheid van Vlaams minister Muyters.

Ik heb het dossier meteen laten analyseren door de Provinciale Geneeskundige Commissie, die tot de conclusie is gekomen dat er wel degelijk sprake is van onwettige uitoefening van de geneeskunde bij De Levensschool. De Commissie, die volledig autonoom opereert, heeft een klacht ingediend bij het parket. Mijn diensten gaan na welke bijkomende maatregelen er nodig zijn.

Ook heb ik Vlaams minister Muyters een brief gestuurd met de vraag acties te ondernemen binnen zijn bevoegdheid. Ik doel dan op de opleidingscheques.

10.03 **Dirk Janssens** (Open Vld): Ik bedank de minister voor de nauwkeurige opvolging van deze zaak. Vlaams Parlementslid Brussee zal ook minister Muyters hierover ondervragen. Overheidsgeld kan niet worden aangewend voor dit soort opleidingen.

Het incident is gesloten.

11 **Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "het BBI-dossier over Electrabel" (nr. P1013)**

11.01 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Twee jaar geleden startte de BBI een onderzoek naar belastingmanipulatie door Electrabel nadat de CREG had vastgesteld dat voor gasleveringen 495 miljoen euro te veel was betaald aan de Franse moedermaatschappij Suez. Ondertussen heeft de BBI haar onderzoek afgerond met een bericht van wijziging: het geld werd wel degelijk ten onrechte doorgeschoven van België naar Frankrijk. De reactie van Electrabel hierop is onaanvaardbaar: het bedrijf legt zich erbij neer, maar zal niets betalen doordat het een hele berg aftrekposten uit het verleden kan inbrengen.

Het WIB voorziet naast sancties in de vorm van belastingverhogingen ook in de mogelijkheid van een strafrechtelijke klacht. Wat zal de BBI nu doen?

Levensschool? Certains indices tendent-ils à prouver que la Levensschool incite à un exercice illégal de la médecine? Compte-t-elle prendre des mesures supplémentaires?

10.02 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Il y a une dizaine de jours, j'ai été informée, grâce aux médias, des pratiques auxquelles se livrent les enseignants à la Levensschool. Il était question dans l'article concerné de formations financées par des chèques formation, lesquels sont de la compétence du ministre flamand Muyters.

La Commission médicale provinciale, à laquelle j'ai immédiatement demandé d'analyser le dossier, a conclu qu'il s'agissait effectivement d'exercice illégal de la médecine dans le cas de la Levensschool. Cette commission, qui agit en toute autonomie, a déposé une plainte au parquet. Mes services examineront quelles mesures supplémentaires seront nécessaires.

J'ai également demandé par courrier au ministre flamand, M. Muyters, d'entreprendre des démarches dans le cadre de ses compétences. Je songe en l'occurrence aux chèques-formation.

10.03 **Dirk Janssens** (Open Vld): Je remercie la ministre pour le suivi attentif qu'elle réserve à ce dossier. La députée flamande, Mme Brussee, posera également une question sur ce sujet au ministre Muyters. Les deniers publics ne peuvent pas servir à financer de telles formations.

L'incident est clos.

11 **Question de M. Peter Vanvelthoven au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le dossier de l'ISI à propos d'Electrabel" (n° P1013)**

11.01 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Il y a deux ans, l'ISI a ouvert une enquête pour manipulation fiscale par Electrabel après que la CREG a constaté le paiement excédentaire de 495 millions d'euros en livraisons de gaz à la société mère française Suez. Entre-temps, l'ISI a conclu son enquête par un avis de rectification: la Belgique a bien transféré la somme indûment à la France. La réaction d'Electrabel à ce sujet est inacceptable. L'entreprise admet les faits, mais ne paiera rien car elle peut faire valoir toute une série de postes de déduction antérieurs.

Outre des sanctions sous la forme d'accroissements d'impôts, le CIR prévoit la possibilité de déposer une plainte au pénal. Quelle

sera à présent la réaction de l'ISI?

11.02 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Als minister kan ik niet ingaan op specifieke dossiers, maar ik heb zeker sympathie voor de argumentatie van de heer Vanvelthoven. Electrabel bestraffen is echter niet zomaar mogelijk. We kunnen het bedrijf wel een belastingverhoging opleggen – dat heeft de BBI trouwens ook gedaan – maar er gelden nu eenmaal bepaalde aftrekmogelijkheden voor ondernemingen, zoals verliezen uit het verleden, de definitief belaste inkomsten (DBI) en de notionele-interestaftrek. Die aftrekken zijn wettelijk vastgelegd. Ik kan die wetten niet retroactief wijzigen.

Wel is deze zaak, voor mij noch voor de BBI, allesbehalve afgerond. Te gepasten tijde zullen wij beslissen welke juridische stappen mogelijk zijn of worden genomen.

11.03 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Electrabel heeft willens en wetens de fiscale wetgeving omzeild door kostbare winst van België naar Frankrijk te verschuiven. Het bedrijf kende de correcte gasprijen maar al te goed. Hier kan maar één signaal mogelijk zijn en dat is een strafrechtelijke klacht bij het parket.

Het incident is gesloten.

12 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Gwenaëlle Grovonius** aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de tarieven van de NMBS" (nr. P1014)
- de heer **David Geerts** aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de tarieven van de NMBS" (nr. P1015)
- de heer **Jef Van den Bergh** aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "de tarieven van de NMBS" (nr. P1016)

12.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Het mag niet zo zijn dat het NMBS-personeel en de reizigers tweemaal opdraaien voor uw besparingsmaatregelen, door een mindere kwaliteit van de dienstverlening én door een stijging van de tarieven!

De mensen zouden minder waar krijgen voor meer geld: dat staat haaks op het gezond verstand.

11.02 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): En ma qualité de ministre, je ne peux me prononcer sur des dossiers spécifiques, mais je suis sensible à l'argumentation de M. Vanvelthoven. Il n'est toutefois pas si simple de sanctionner Electrabel. Nous pouvons lui imposer une majoration d'impôt – c'est d'ailleurs aussi ce qu'a décidé l'ISI – mais certains abattements s'appliquent aux entreprises, comme les pertes du passé, les revenus définitivement taxés (RDT) et les intérêts notionnels. Ces déductions sont fixées par des lois, que je ne peux pas modifier rétroactivement.

Néanmoins, ce dossier est loin d'être clôturé, pour moi comme pour l'ISI. Nous déciderons en temps opportun des démarches juridiques qu'il est possible ou qu'il convient d'entreprendre.

11.03 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): En transférant une part importante de ses bénéficiaires de la Belgique vers la France, Electrabel a sciemment contourné la législation fiscale. L'entreprise ne connaissait que trop bien les cours du gaz. Dans ce dossier, il n'y a qu'une option possible, à savoir le dépôt d'une plainte au pénal auprès du parquet.

L'incident est clos.

12 **Questions jointes de**

- Mme **Gwenaëlle Grovonius** à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les tarifs de la SNCB" (n° P1014)
- M. **David Geerts** à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les tarifs de la SNCB" (n° P1015)
- M. **Jef Van den Bergh** à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, sur "les tarifs de la SNCB" (n° P1016)

12.01 **Gwenaëlle Grovonius** (PS): Ni le personnel de la SNCB ni les usagers n'ont à payer deux fois vos mesures d'austérité, par la baisse de la qualité du service et l'augmentation du prix du billet!

Le bon sens suggère d'ailleurs de ne pas demander plus pour obtenir moins.

Zal die tariefvrijheid doorgevoerd worden? U moet uw beleid weer op het spoor zetten, anders dreigt de trein die u zou moeten besturen, uit de bocht te vliegen! (*Applaus bij de PS*)

L'idée d'une liberté tarifaire sera-t-elle suivie d'effet? Ressaisissez-vous avant d'envoyer dans le mur le convoi que vous êtes censée mener! (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

12.02 David Geerts (sp.a): In de pers kregen we vandaag een voorproefje van de nieuwe beheersovereenkomst van de NMBS. Er wordt vooral afgeschaft: stations, lijnen, verbindingen, loketten. Daarnaast worden de tickets duurder. Dat ligt geheel binnen het regeringsadagium: meer betalen voor minder dienstverlening. En het zullen vooral de gewone werknemers en de studenten zijn die ervoor mogen opdraaien.

12.02 David Geerts (sp.a): La presse de ce jour nous a fourni un avant-goût du nouveau contrat de gestion de la SNCB. Il y est surtout question de suppressions: suppressions de gares, de lignes, de liaisons et de guichets. De plus, les billets de train seront plus chers. Voilà qui correspond parfaitement à la maxime du gouvernement: payer davantage, pour moins de services. Et ce seront surtout les simples travailleurs et les étudiants qui en font les frais.

Ons land is wereldkampioen inzake files. Het klimaatdebat dat wij vorig jaar in deze Kamer hebben gevoerd lijkt alweer vergeten. Wat is eigenlijk de visie van deze regering op mobiliteit?

Notre pays est le champion du monde des embouteillages. Tout porte à croire que le débat que nous avons consacré l'an dernier au climat, ici à la Chambre, est déjà oublié. Quelle est en réalité la vision de ce gouvernement en matière de mobilité?

Twee weken geleden stelde de minister heel duidelijk dat er geen plannen waren om de prijzen van de abonnementen tijdens de spits te verhogen. Is het dan zo dat de minister wel tegen duurdere tickets tijdens de spits is, maar niet tegen duurdere tickets in het algemeen?

Voici deux semaines, la ministre indiquait très clairement qu'aucun projet ne visait à augmenter le prix des abonnements aux heures de pointe. Faut-il en déduire que la ministre s'oppose à l'augmentation des tarifs aux heures de pointe, mais non des tarifs en général?

12.03 Jef Van den Bergh (CD&V): De NMBS krijgt heel wat belastingsmiddelen: 435 euro per jaar per belastingbetaler. Daar mogen we dus wel wat voor terugverwachten. In het nieuwe beheerscontract, zo vernamen we vanmorgen in de pers, wordt naar verluidt ruim ingegaan op de vragen van de heer Cornu, zoals een grotere vrijheid, zowel inzake tarieven als inzake het voortbestaan van loketten, stations, haltes en dergelijke. Maar wat staat daar tegenover voor de reiziger? Dat lijkt niet zo heel veel te zijn.

12.03 Jef Van den Bergh (CD&V): La SNCB reçoit une grande part des deniers publics, à savoir 435 euros par an et par contribuable. Nous sommes dès lors en droit d'attendre une contrepartie. Or, à en croire la presse de ce matin, le nouveau contrat de gestion de la SNCB répond largement aux demandes de M. Cornu, qui réclame une plus grande liberté tarifaire et une plus grande marge de manœuvre en matière de maintien des guichets, des gares et des points d'arrêt, etc. Mais quelle contrepartie est proposée aux voyageurs? Pas grand-chose, semble-t-il.

Wat is het statuut van de tekst waarop de pers zich baseert? Hoe richtinggevend is die voor de uiteindelijke beheersovereenkomst? Wanneer mogen we de definitieve versie verwachten? De woon-werkabonnementen zouden met 4 procent stijgen, bovenop de index. Is dat de weg die we op zullen gaan? Dat lijkt me nefast voor de *modal split* inzake woon-werkverkeer die eindelijk de goede kant opgaat. Is er al overlegd met het raadgevend comité?

Quel est le statut du texte sur lequel se sont basés les journalistes? Dans quelle mesure ce texte est-il censé orienter le contrat de gestion définitif? D'ici à quand la version définitive sera-t-elle disponible? Les abonnements pour les déplacements entre le domicile et le lieu de travail augmenteraient de 4 % en plus de l'indexation. Est-ce la voie dans laquelle nous nous engagerons? Cela me paraît néfaste pour la répartition modale en matière de déplacements entre le domicile et le lieu de travail, qui évolue pourtant favorablement. Une concertation a-t-elle déjà été organisée avec le Comité consultatif des voyageurs ferroviaires?

12.04 Minister Jacqueline Galant (*Frans*): Ik

12.04 Jacqueline Galant, ministre (*en français*): je

betreur dat nieuwe lek. Dat zorgt meer voor onrust en desinformatie dan wat anders.

Het betreft een voorlopig NMBS-werkdocument over het beheerscontract, zonder enige politieke goedkeuring. De lopende besprekingen vormen slechts de eerste stap voor het sluiten van het beheerscontract, dat betrekking heeft op de tarieven, maar ook op de propere staat van de treinen, de stiptheid, het aantal zitplaatsen, de aantrekkelijkheid van het spoorvervoer, wifi, een ambitieus treinaanbod en het behoud van het spoorwagennet.

(Nederlands) Het overheidsbedrijf formuleert voorstellen die daarna al dan niet door de regering worden gevalideerd. Deze laatste etappe moet nog worden gestart. De gesprekken binnen de interkabinettenwerkgroep moeten nog beginnen. Het regeerakkoord zal daarbij de leidraad zijn.

12.05 Gwenaëlle Grovonijs (PS): Ik had graag duidelijke verbintenissen en garanties gehad. Ik had u graag horen verklaren dat de tarieven niet zouden losgekoppeld worden van de kwaliteit van de dienstverlening, dat er geen tariefverhoging zou worden doorgevoerd voor de jongeren, de studenten, de senioren en de gezinnen.

Ik had u ook graag horen zeggen dat de parlementsleden ook een stem in het kapittel zouden hebben. *(Applaus)*

12.06 David Geerts (sp.a): De minister wringt zich in allerlei bochten om niet te hoeven antwoorden. Twee weken geleden vroeg ik wat er met de tarieven zou gebeuren. Zij antwoordde toen dat er geen verhoging zou komen. Vandaag hoor ik haar dat niet meer zeggen. Ze heeft het wel over wifi op de treinen, wat een goed initiatief is, maar dan moeten er wel nog treinen rijden.

12.07 Jef Van den Bergh (CD&V): In de huidige beheersovereenkomst worden de tarieven gekoppeld aan de kwaliteit van de dienstverlening. Wij kunnen niet aanvaarden dat in een nieuwe beheersovereenkomst een inhaalbeweging zou worden gemaakt om de misgelopen tariefverhogingen van het verleden te compenseren. Wij rekenen erop dat de nieuwe beheersovereenkomst zal zorgen voor een betere kwaliteit voor meer reizigers.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Hiermee zijn alle mondelinge vragen gesteld.

déplore cette nouvelle fuite. Cela trouble et désinforme plus qu'autre chose.

C'est un document de travail non définitif émanant de la SNCB sur le contrat de gestion. Il n'a reçu aucune validation politique. Les discussions en cours ne sont que la première étape de la finalisation du contrat de gestion qui porte sur la tarification mais aussi la propreté dans les trains, la ponctualité, le nombre de places assises, l'attractivité du train, le wifi, l'ambition en termes d'offre et le maintien du réseau.

(En néerlandais) L'entreprise publique formule des propositions qui seront ensuite validées ou pas par le gouvernement. Cette dernière étape n'a pas encore été amorcée. Le groupe de travail intercabine n'a pas encore entamé les discussions qui se dérouleront dans les limites du cadre fixé par l'accord de gouvernement.

12.05 Gwenaëlle Grovonijs (PS): J'aurais aimé des engagements clairs et des garanties. J'aurais voulu entendre qu'il n'y aura pas de déconnexion entre les tarifs et la qualité du service, pas d'augmentation des tarifs pour les jeunes, les étudiants, les seniors et les familles.

J'aurais aussi aimé entendre que les parlementaires auraient leur mot à dire. *(Applaudissements)*

12.06 David Geerts (sp.a): La ministre se contorsionne pour ne pas devoir répondre. Il y a deux semaines, elle a répondu à ma question sur les tarifs en affirmant qu'il n'y aurait pas d'augmentation. Aujourd'hui, c'est une autre chanson. Elle évoque l'initiative judicieuse du wifi dans les trains, mais encore faut-il qu'il y ait encore des trains.

12.07 Jef Van den Bergh (CD&V): Dans le contrat de gestion actuel, les tarifs sont liés à la qualité des services. Nous ne pouvons accepter que le nouveau contrat de gestion serve à compenser les hausses tarifaires non réalisées dans le passé. Nous voulons que le nouveau contrat entraîne un surcroît de qualité pour davantage de voyageurs.

L'incident est clos.

Le **président:** Nous avons ainsi épuisé la liste des questions orales.

13 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 17 februari 2016, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven:

- het wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, nrs 1584/1 tot 8;
- het wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq, de heren Gautier Calomne, Gilles Foret en Philippe Goffin, mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, de heer Raf Terwingen, mevrouw Carina Van Cauter en de heer Egbert Lachaert) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de gerechtelijke stage betreft, nr. 1632/1.

Mevrouw Goedele Uyttersprot zal mondeling verslag uitbrengen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Ontwerpen en voorstellen**14 Wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en verscheidene bepalingen van sociaal strafrecht (1442/1-6)****Algemene bespreking**

14.01 Egbert Lachaert, rapporteur: In de commissie kregen we eerst inleidende uiteenzettingen van de bevoegde regeringsleden. De minister van Werk legde uit dat de actualisatie van de inbreuken en de sancties in feite handelt over de preventie van psychosociale belasting op het werk. De minister van Justitie gaf aan dat er een aantal technische correcties moesten worden uitgevoerd. Hij wees er ook op dat dit wetsontwerp het sluitstuk vormt van de totstandkoming van het Sociaal Strafwetboek, die al in de vorige regeerperiode werd voorbereid. De staatssecretaris voor de Bestrijding van sociale fraude onderstreepte op zijn beurt het belang van het Sociaal Strafwetboek in de strijd tegen de sociale fraude, nodig voor de handhaving, de vervolging en de bestraffing.

Tijdens de algemene bespreking gaf de heer Brotcorne namens zijn fractie aan dit onontbeerlijke wetsontwerp te zullen steunen. Hij had een vraag over artikel 189. De heer Van Hecke

13 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 17 février 2016, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi:

- le projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, nos 1584/1 à 8;
- la proposition de loi (Mme Sonja Becq, MM. Gautier Calomne, Gilles Foret et Philippe Goffin, Mme Kristien Van Vaerenbergh, M. Raf Terwingen, Mme Carina Van Cauter et M. Egbert Lachaert) modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le stage judiciaire, n° 1632/1.

Mme Goedele Uyttersprot fera rapport oral.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Projets et propositions**14 Projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et diverses dispositions de droit pénal social (1442/1-6)****Discussion générale**

14.01 Egbert Lachaert, rapporteur: En commission, les différents membres du gouvernement compétents ont tout d'abord présenté un exposé introductif. Le ministre de l'Emploi a expliqué que l'actualisation des infractions et des sanctions a trait en réalité à la prévention de la charge psychosociale au travail. Le ministre de la Justice a pour sa part indiqué la nécessité de procéder à diverses corrections techniques. Il a en outre souligné que ce projet de loi constitue le dernier chapitre de l'élaboration du Code pénal social, mis en chantier sous la précédente législature. De son côté, le secrétaire d'État en charge de la lutte contre la fraude sociale a souligné l'importance du Code pénal social dans la lutte contre la fraude sociale. C'est un instrument nécessaire pour organiser l'application de la réglementation, les poursuites et les sanctions en cas d'infractions.

Pendant la discussion générale, M. Brotcorne a indiqué au nom de son groupe qu'il allait voter ce projet de loi indispensable. Il a posé une question sur l'article 189. M. Van Hecke a également affirmé

zei het wetsontwerp ook te steunen, maar betreurde dat er pas zes jaar na de inwerkingtreding van het Sociaal Strafwetboek een evaluatie is gepland. Mevrouw Becq wees op het titanenwerk dat aan de opmaak van het Sociaal Strafwetboek is voorafgegaan en hoopte dat het zorgt voor een eenvoudigere en efficiëntere toepassing van de sociale regelgeving. Ikzelf kondigde ook aan dat onze fractie het ontwerp zal steunen en stelde ook een vraag over artikel 189. Ook mevrouw De Coninck steunt het ontwerp, maar wees ook op de noodzaak van een snellere evaluatie. Tot slot benadrukte ook mevrouw De Wit het belang van het Sociaal Strafwetboek.

Na een repliek van de minister van Justitie en de artikelsgewijze bespreking en de bespreking van een aantal amendementen werd dit wetsontwerp unaniem goedgekeurd in de commissie. (*Applaus*)

14.02 **Monica De Coninck** (sp.a): Wij willen alsnog een amendement indienen, waarmee we ervoor willen zorgen dat de bestraffing van werknemers niet van toepassing is op illegaal verblijvende werknemers die tegen de werkgever een klacht indienen. Vaak gebeurt de niet-aangifte van tewerkstelling immers onder druk van de werkgever. Dat geldt des te meer voor slachtoffers van mensenhandel, die door de wet van 11 februari 2013 net worden gestimuleerd om een klacht in te dienen tegen malafide werkgevers. Als zij toch het risico lopen om gestraft te worden als zij een klacht indienen, dan zullen zij dat niet meer durven. (*Applaus bij sp.a*)

14.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): In het algemeen doken slechts weinig problemen op tijdens de grondige bespreking in de commissie, omdat het om een aanpassing en aanvulling van de wet van 2011 gaat. Sinds de inwerkingtreding van die wet is immers nieuwe wetgeving goedgekeurd die in het Sociaal Strafwetboek moest worden geïntegreerd.

De wet van 2011 was natuurlijk historisch, want ze integreerde alle sociale wetgeving in één wet, wat het werk op het terrein gemakkelijker maakte. We hebben dit ook altijd ondersteund. Maar daarom is het belangrijk om, nu er wijzigingen worden aangebracht, ook een grondige evaluatie te maken, bijvoorbeeld over de hiërarchie van de sancties en de efficiëntie van de maatregelen. We hadden die evaluatie liever zien gebeuren voor de goedkeuring van dit ontwerp, maar de minister heeft ze aangekondigd voor het voorjaar.

qu'il soutenait ce projet de loi, tout en regrettant qu'une évaluation ne soit prévue que six ans après l'entrée en vigueur du Code pénal social. Mme Becq a évoqué le travail titanesque qui a précédé l'élaboration du Code et a déclaré qu'elle espérait qu'il pourrait rendre plus aisée et plus efficace l'application de la législation sociale. J'ai moi-même annoncé que notre groupe soutiendrait le projet et ai également posé une question sur l'article 189. Mme De Coninck a également apporté son soutien à ce texte, même si elle a insisté sur la nécessité d'une évaluation plus rapide. Enfin, Mme De Wit a à son tour souligné l'importance du Code pénal social.

Après une réplique du ministre de la Justice, la discussion par article et l'examen de plusieurs amendements, le projet de loi a été adopté à l'unanimité en commission. (*Applaudissements*)

14.02 **Monica De Coninck** (sp.a): Nous voudrions encore présenter un amendement visant à ne pas appliquer le système de sanction des travailleurs aux travailleurs en séjour illégal qui déposent une plainte contre leur employeur. Il arrive en effet souvent que l'employeur exerce des pressions pour que le travail ne soit pas déclaré. Il s'agit a fortiori des victimes de la traite des êtres humains, ces dernières étant précisément encouragées par la loi du 11 février 2013 à déposer une plainte contre des employeurs malhonnêtes. Elles n'oseront plus déposer de plainte si elles encourent également une sanction en déposant cette plainte. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a*)

14.03 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): De manière générale, peu de problèmes sont survenus durant la discussion détaillée en commission puisqu'il s'agit d'adapter et de compléter la loi de 2011. Depuis l'entrée en vigueur de cette loi, une nouvelle législation devant être intégrée au Code pénal social a en effet été adoptée.

La loi de 2011 revêtait évidemment un caractère historique parce qu'elle regroupait l'ensemble de la législation sociale dans une loi unique, ce qui a facilité le travail sur le terrain. Nous avons d'ailleurs toujours soutenu cette démarche. C'est pourquoi il est important, à présent que des modifications y sont apportées, de soumettre aussi cette loi à une évaluation en profondeur, par exemple en ce qui concerne la hiérarchie des sanctions et l'efficacité des mesures. Nous aurions préféré qu'il soit procédé à cette évaluation avant l'adoption de ce projet, mais le ministre a annoncé qu'elle aurait lieu au printemps 2016.

Er werd slechts over een aantal artikelen gediscussieerd. Ons amendement nr. 10 gaat over het zwartwerk. Vandaag is zwartwerk altijd strafbaar voor de werkgever en alleen voor de werknemer als hij ook een uitkering geniet. Het voorontwerp van dit wetsontwerp breidde dit laatste uit tot alle werknemers die naast hun reguliere arbeid in het zwart bijklussen. In het wetsontwerp dat nu werd ingediend, valt zelfs dat criterium weg en kan iedereen die zwartwerk verricht worden gestraft.

Met dat principe is op zich niets fout, maar hierdoor worden wel de meest zwakke mensen, die vaak ook het slachtoffer zijn van malafide werkgevers en mensenhandelaars, voor hun verantwoordelijkheid gesteld. Dit levert een risico op. Het perverse effect kan immers zijn dat die mensen niet langer een klacht zullen indienen omdat ze bang zijn voor straf.

Het is een keuze om enkele tientallen mensen per jaar meer te bestraffen wegens zwartwerk, maar tegelijk zullen er minder dossiers worden opgestart tegen de echte malafide uitbuiters. Mijn fractie kiest alvast voor een zo hard mogelijke strijd tegen de malafide werkgevers die misbruik maken van de zwakke situatie van mensen in nood. We begrijpen dan ook niet waarom het voorontwerp in die zin werd aangepast. Ons amendement wil dat rechtzetten. *(Applaus van Ecolo-Groen)*

14.04 Staatssecretaris **Bart Tommelein** *(Nederlands)*: We hebben komaf gemaakt met de eigenaardige situatie waarin werkgevers en werknemers met een uitkering gestraft konden worden voor zwartwerk, maar anderen niet. Mijn beleidsnota stelt duidelijk dat sociale fraude een misdrijf is en dat misdrijven moeten kunnen worden bestraft. Bovendien moet iedereen in dezelfde situatie gelijk zijn voor de wet.

Het wordt stilaan tijd dat iedereen in onze samenleving beseft dat zwartwerk een misdrijf is. Een beetje zwartwerken is niet goed, net zomin als helemaal in het zwart werken. Er worden immers geen rechten opgebouwd en de zwartwerker is niet verzekerd of uitkeringsgerechtigd. Ik begrijp niet dat een deel van de bevolking flitscontroles aanvaardt, maar sancties voor zwartwerk niet.

Het zou dan ook een totaal verkeerd signaal zijn

Il n'a été discuté que de certains articles. Notre amendement n°10 concerne le travail au noir. Aujourd'hui, le travail au noir est toujours punissable dans le chef de l'employeur mais, dans le chef du travailleur, il ne l'est que pour autant que ce dernier perçoive aussi une allocation. L'avant-projet de loi élargissait la sanction à tous les travailleurs qui travaillent au noir en plus de leur travail régulier. Ce critère disparaît même du projet de loi qui vient d'être déposé et toute personne qui travaille au noir peut dès lors être sanctionnée.

Il n'y a rien à objecter au principe en tant que tel, mais les personnes les plus vulnérables, déjà souvent victimes d'employeurs indélicats et de trafiquants d'être humains, risquent d'être incriminées. Cette situation pourrait avoir des effets pervers. En effet, ces personnes, craignant d'être sanctionnées, risquent de renoncer à déposer une plainte.

Le gouvernement choisit de sanctionner quelques dizaines de personnes de plus chaque année pour travail au noir, mais dans le même temps, le nombre de dossiers ouverts à charge de vrais exploiters véreux diminuera. Mon groupe politique opte en tout cas en faveur d'une lutte impitoyable contre les employeurs véreux qui abusent de la situation de personnes en détresse. Nous ne comprenons donc pas pourquoi l'avant-projet de loi a été adapté dans ce sens et notre amendement tend à corriger cet égarement. *(Applaudissements sur les bancs Ecolo-Groen)*

14.04 **Bart Tommelein**, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Nous avons mis fin à cette situation étrange dans laquelle les employeurs et les travailleurs bénéficiant d'une allocation pouvaient être sanctionnés pour du travail au noir tandis que les autres catégories ne risquaient rien. Dans ma note de politique générale, j'affirme clairement que la fraude sociale est une infraction et toute infraction doit pouvoir être sanctionnée. Par ailleurs, tous les citoyens se trouvant dans la même situation doivent être égaux devant la loi.

Il est temps que chacun comprenne dans notre société que le travail au noir est une infraction. Un peu de travail au noir est aussi peu acceptable qu'une activité complète non déclarée. Ces emplois ne permettent en effet pas de constituer des droits et de plus, le travailleur au noir n'est pas assuré et ne peut pas bénéficier d'allocations. Je ne comprends pas qu'une partie de la population accepte les contrôles de vitesse mais rejette l'idée de sanctions pour le travail au noir.

En permettant aux personnes séjournant

indien we mensen die illegaal op ons grondgebied verblijven, zouden vrijstellen van sancties voor zwartwerk. Het Sociaal Strafwetboek is duidelijk: straffen kunnen – en niet zullen – worden opgelegd. In situaties van uitbuiting, mensonterende omstandigheden en mensenhandel, zal de straf, zoals vroeger, ook kunnen worden opgeschort. Overigens worden wij internationaal geroemd voor onze aanpak van mensenhandel. Als staatssecretaris voor Bestrijding van de Sociale Fraude moet ik zwartwerk bestrijden, maar ook sociale dumping. Dat laatste gaat bij uitstek over mensen die uitgebuit worden.

Het is bovendien niet noodzakelijk dat de betrokkene zelf een klacht indient. Bij het meldpunt Sociale Fraude kunnen privépersonen en ondernemingen al een klacht indienen en binnenkort wordt dat ook mogelijk voor organisaties, zoals vakbonden, consumentenorganisaties en mensenrechtenorganisaties. Er is dus geen enkele reden om een bepaalde categorie van mensen vrij te stellen.

Ik ben niet bereid om terug te keren naar het oude voorstel, zoals de heer Van Hecke voorstelde. Dan kan iedereen die geen werknemer is, zoals studenten, werklozen en huisvrouwen die in het zwart werken, geen sanctie krijgen.

14.05 **Monica De Coninck** (sp.a): In de commissie was er een unaniem akkoord. Doen alsof de oppositie zich tegen onderzoek naar sociale fraude verzet, is dus fout. Dat wij internationaal een voorbeeld zijn, kan goed zijn. Onze bekommernis is om dat te blijven. Ook de vorige regering vocht overigens tegen fraude en sociale dumping.

Wij vragen alleen dat slachtoffers van mensenhandel die een klacht indienen, niet beboet kunnen worden. Volgens de staatssecretaris kunnen zij vrijstelling van straf krijgen. Waarom staat het dan zo niet in de tekst?

14.06 Staatssecretaris **Bart Tommelein** (*Nederlands*): Mevrouw De Coninck spreekt over slachtoffers van mensenhandel, maar dat staat niet in het amendement. Daar staat: iedereen die zwartwerk doet, moet een sanctie kunnen krijgen met uitzondering van de mensen die hier illegaal verblijven. Dat signaal wil ik zeker niet geven.

illégalement sur notre territoire de bénéficier d'une exemption de peine pour le travail au noir, nous enverrions donc un signal totalement erroné. Le Code pénal social est clair: les sanctions sont possibles, mais pas obligatoires. En cas d'exploitation, de circonstances dégradantes ou de traite d'êtres humains, la sanction pourra toujours être suspendue comme c'était le cas auparavant. Par ailleurs, notre approche du trafic d'êtres humains est saluée sur la scène internationale. En tant que secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, je dois m'attaquer au travail au noir, mais aussi au dumping social, qui concerne par excellence des personnes exploitées.

Par ailleurs, il n'est pas nécessaire que la personne concernée porte personnellement plainte. Les particuliers et les entreprises ont déjà la possibilité de porter plainte auprès du point de contact pour la fraude sociale. Ce sera également prochainement le cas d'organisations telles que les syndicats, les associations de consommateurs et les organisations de défense des droits de l'homme. Il n'y a donc aucune raison d'exempter une certaine catégorie de personnes.

Je ne suis pas disposé à revenir à l'ancienne proposition, comme l'a suggéré M. Van Hecke. En effet, elle ne prévoit aucune sanction pour le travail au noir de personnes n'ayant pas le statut de travailleur, comme les étudiants, les chômeurs et les femmes au foyer.

14.05 **Monica De Coninck** (sp.a): En commission, nous étions parvenus à un accord unanime. Il est donc erroné de prétendre que l'opposition est opposée à une enquête en matière de fraude sociale. Il peut être positif de faire figure d'exemple au niveau international. Notre préoccupation est de le rester. Par ailleurs, le gouvernement précédent luttait également contre la fraude et le dumping social.

Nous demandons simplement que les victimes de la traite d'êtres humains qui déposent une plainte soient exemptées de toute sanction. Selon le secrétaire d'État, elles peuvent bénéficier d'une exemption de peine. Pourquoi dans ce cas ne pas l'avoir mentionné explicitement dans le texte?

14.06 **Bart Tommelein**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Mme De Coninck parle de victimes de trafiquants d'êtres humains, mais cela ne figure pas dans l'amendement. Celui-ci indique: toute personne qui travaille au noir doit être sanctionnée, à l'exception des personnes en séjour illégal. Or je refuse de faire passer un message de ce type.

14.07 **Monica De Coninck** (sp.a): De geest van de wet op de mensenhandel zegt dat we de zwaksten moeten beschermen tegen bestraffing, omdat ze anders geen klacht meer durven indienen.

14.08 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Het zou de staatssecretaris sieren om in de toekomst aanwezig te zijn in de commissie, zodat het debat daar kan worden gevoerd.

Niemand van ons pleit hier voor zwartwerk. Ik heb alleen gezegd dat deze maatregel een averechts effect kan hebben. Als de tekst wordt goedgekeurd zoals hij nu is geformuleerd, krijgen malafide organisaties eigenlijk een cadeau. De staatssecretaris weet dat er dan immers veel minder klachten zullen komen.

Wij hebben dit amendement ingediend om terug te keren naar het oorspronkelijke voorontwerp. Wij steunen ook het amendement van sp.a.

De staatssecretaris moet niet zeggen dat ons amendement niet deugt, want het steunt op zijn eigen eerste tekst. Laten wij de amendementen in alle redelijkheid bestuderen en goedkeuren. Zo zal de strijd tegen de illegale circuits en de malafide praktijken efficiënter worden gevoerd dan met het voorstel dat vandaag op tafel ligt.

14.09 Staatssecretaris **Bart Tommelein** (*Nederlands*): Als de heer Van Hecke de uitbuiting van mensen wilt herleiden tot enkel wie hier illegaal verblijft, dan verengt hij wel de problematiek van het zwartwerk. We moeten integendeel een zeer duidelijk signaal geven dat niemand in deze maatschappij zich aan zwartwerk mag bezondigen.

14.10 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Even een woordje Latijn: *fortiter in re, suaviter in modo*. Dat wil zeggen dat men streng is in de principes, maar soepel in de toepassing ervan. Ik zal met de ministers van Werk, Privacy en de Bestrijding van de sociale fraude een vervolgingsrichtlijn uitvaardigen die dit Latijns principe in de praktijk omzet voor de slachtoffers van mensenhandel. Dit als toevoeging aan de *fortiter in re* van collega Tommelein. Ik keur uiteraard zijn stellingname goed, maar u weet: eens tsjeef, altijd tsjeef en dus zeg ik: *suaviter in modo!* (*Gelach*)

14.11 **Monica De Coninck** (sp.a): De vraag blijft vooral hoe die mensen kunnen worden

14.07 **Monica De Coninck** (sp.a): En vertu de l'esprit de la loi sur le trafic des êtres humains, les plus faibles doivent être exemptés de sanction, faute de quoi, ils n'oseront plus porter plainte.

14.08 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Il s'agirait au secrétaire d'État d'être présent en commission à l'avenir, de sorte que les débats puissent y être menés.

Nul ne plaide évidemment pour le travail au noir. J'ai seulement dit que la mesure en question pouvait produire l'effet inverse. Si le texte est adopté tel qu'il est formulé pour l'instant, il revient en réalité à faire un cadeau aux organisations frauduleuses. Le secrétaire d'État sait que les plaintes seront effectivement beaucoup moins nombreuses dans ce cas.

Nous avons présenté cet amendement pour en revenir à l'avant-projet de loi de départ. Nous soutenons aussi l'amendement du sp.a.

Le secrétaire d'État ne doit pas torpiller notre amendement puisque ce dernier se fonde sur la première version de son propre texte. Utilisons notre raison pour examiner et adopter les amendements. La lutte contre les circuits illégaux et les pratiques malhonnêtes sera ainsi plus efficace qu'avec la proposition qui est aujourd'hui sur la table.

14.09 **Bart Tommelein**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Réduire l'exploitation des êtres humains aux seules personnes en séjour illégal, comme semble le vouloir M. Van Hecke, revient à considérer le problème du travail au noir sous un angle trop étroit. Nous devons au contraire envoyer un signal très clair, à savoir que personne, dans notre société, ne doit travailler au noir.

14.10 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Faisons un peu de latin: *fortiter in re, suaviter in modo*. Ce qui signifie que si l'on est strict sur le plan des principes, il faut faire preuve de souplesse au niveau de leur application. Avec les ministres de l'Emploi, du respect de la Vie privée et de la Lutte contre la fraude sociale, je promulguerai une directive en matière de poursuites qui mettra en pratique cet adage latin pour les victimes de la traite des êtres humains, et ce afin de compléter le *fortiter in re* de mon collègue Tommelein. J'approuve évidemment sa prise de position mais comme vous le savez: calotin un jour, calotin toujours, et c'est pourquoi je dis: *suaviter in modo!* (*Hilarité*)

14.11 **Monica De Coninck** (sp.a): La question essentielle reste sans réponse: comment

gestimuleerd om klacht in te dienen zodat malafide werkgevers in beeld worden gebracht en ook effectief worden aangepakt. Ik vraag gewoon om vanuit dat perspectief te denken.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1442/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en houdende diverse bepalingen van sociaal strafrecht".

Het wetsontwerp telt 100 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 32

- 10 - *Stefaan Van Hecke cs (1442/7)*
- 11 - *Monica De Coninck (1442/7)*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

Besluit van de artikelsgewijze bespreking:

Aangehouden: de stemming over de amendementen en artikel 32.

Artikel per artikel aangenomen: de artikelen 1 - 31 en 33 - 100.

15 **Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van de Overeenkomst van 28 augustus 1978 tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, gedaan te Brussel op 10 april 2014 (1574/1-3)**

Algemene bespreking

15.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Ik probeer via mijn interventie te verhinderen dat we een grote kans op succes inzake fraudebestrijding missen. De teksten die we vandaag goedkeuren bestaan al lang, maar ze bleven zolang weg dat het wel moedwillig leek. Het leek erop dat men zwart geld uit Zwitserland liever wilde regulariseren via de

encourager ces personnes à déposer une plainte afin que nous puissions identifier puis sanctionner les employeurs malhonnêtes? Je vous demande simplement de voir les choses sous cet angle.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1442/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et portant des dispositions diverses de droit pénal social".

Le projet de loi compte 100 articles.

Amendements déposés:

Art. 32

- 10 - *Stefaan Van Hecke cs (1442/7)*
- 11 - *Monica De Coninck (1442/7)*

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Conclusion de la discussion des articles:

Réservé: le vote sur les amendements et l'article 32.

Adoptés article par article: les articles 1 - 31 et 33 - 100.

15 **Projet de loi portant assentiment à l'Avenant entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse modifiant la Convention du 28 août 1978 entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, fait à Bruxelles le 10 avril 2014 (1574/1-3)**

Discussion générale

15.01 **Dirk Van der Maelen** (sp.a): Je m'efforce en intervenant à cette tribune, d'éviter que notre pays ne passe à côté d'une occasion exceptionnelle dans le cadre de la politique de lutte contre la fraude. Les textes que nous allons approuver aujourd'hui ne sont pas neufs, mais ils sont restés tellement longtemps dans les tiroirs, que l'on aurait pu croire

aangekondigde regularisatie. De meerderheid had er dan belang bij deze tekst achter te houden.

De regularisatie is er nog steeds niet, maar het goede nieuws is dat met deze tekst geld te vinden is. Hij geeft immers aan de Belgische fiscus de gelegenheid om de Zwitserse fiscus te vragen het Zwitserse bankgeheim op te heffen en informatie te bezorgen over Belgische klanten. De meerderheid krijgt dus de kans te bewijzen dat ze de strijd tegen fiscale fraude even ernstig neemt als die tegen sociale fraude.

De tekst stelt dat het verdrag in werking treedt op 1 januari van het jaar volgend op de goedkeuring. Ik heb er in de commissie al op aangedrongen het verdrag sneller in werking te laten treden en daar is een procedure voor. België kan zich tot Zwitserland richten en vragen of er eensgezindheid over een verklaring van voorlopige toepassing kan zijn. Na publicatie van die verklaring in het *Belgisch Staatsblad* kan het verdrag dan worden toegepast. Fraudeurs kunnen zich dan niet meer beroepen op het gegeven dat het verdrag pas op 1 januari 2017 in werking treedt.

Is de staatssecretaris bereid Zwitserland om een verklaring van voorlopige toepassing te vragen? Op die manier kan geld worden gevonden voor de moeilijke begrotingsbesprekingen van maart, geld dat dan niet bij de kleinere inkomens moet worden gehaald. (*Applaus bij sp.a*)

15.02 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Wij steunen het verzoek om Zwitserland schriftelijk te benaderen teneinde de tenuitvoerlegging van die overeenkomst te versnellen, zodat we onder andere de UBS-zaak kunnen regelen. We moeten de identiteit van de Belgische belastingbetalers met Zwitserse bankrekeningen achterhalen, hun situatie regulariseren en degenen die in België belasting ontdoken hebben, bestraffen.

De Ecolo-Groenfractie onthoudt zich vandaag van stemming, omdat deze overeenkomst een systeem voor niet-automatische gegevensuitwisseling behelst. Het OESO-verdragsmodel dat in 2017 in werking zal treden, voorziet evenwel in een automatische gegevensuitwisseling. Wat heeft het voor zin om met een onvolmaakt instrument te werken?

15.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Deze

qu'il s'agissait d'un oubli délibéré. Il semblait que le gouvernement préfère régulariser les capitaux placés illégalement en Suisse par le biais de la régularisation annoncée. La majorité avait donc tout intérêt à ne pas déterrer ce texte.

La régularisation se fait attendre, mais la bonne nouvelle est que ce texte va permettre de récolter de l'argent. Il donne en effet la possibilité à l'administration fiscale belge de demander à l'administration suisse de lever le secret bancaire et de transmettre des informations concernant des clients belges. La majorité a donc l'opportunité de démontrer qu'elle entend lutter contre la fraude fiscale avec la même ardeur que celle qu'elle déploie pour lutter contre la fraude sociale.

Le texte stipule que la convention entre en vigueur le 1^{er} janvier de l'année qui suit son adoption. J'ai déjà insisté en commission pour faire accélérer ce processus et il existe une procédure à cet effet. La Belgique peut s'adresser à la Suisse et demander si un consensus est possible concernant une déclaration d'application à titre provisoire. La convention peut être appliquée après la publication de cette déclaration au *Moniteur belge*. Les fraudeurs ne pourront alors plus se prévaloir du fait que la convention n'entre en vigueur que le 1^{er} janvier 2017.

Le secrétaire d'État est-il disposé à demander à la Suisse une déclaration d'application à titre provisoire? Il pourrait ainsi, avant les discussions budgétaires laborieuses qui se tiendront en mars, trouver des moyens financiers qui ne proviendront pas de la catégorie des revenus les plus faibles. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a*)

15.02 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Nous soutenons la demande d'un échange de lettres entre la Belgique et la Suisse afin d'accélérer la mise en application de l'accord, ce qui nous permettrait de travailler, entre autres, sur le cas d'UBS. Nous devons connaître l'identité des contribuables belges qui ont des comptes en Suisse, régulariser leur situation et punir ceux qui ont éludé le fisc en Belgique.

Le groupe Ecolo-Groen s'abstient aujourd'hui parce que cette convention met en œuvre un système d'échange non automatique de données. Le modèle de l'OCDE qui entrera en vigueur en 2017 prévoit pourtant un échange automatique. À quoi bon se doter d'un outil imparfait?

15.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Cette

overeenkomst is een stap in de goede richting, maar het niet-automatische karakter van de gegevensuitwisseling vinden wij ook niet opportuun. Voorts wordt het op grond van die tekst onmogelijk om specifiek naar inlichtingen te 'hengelen'. Te algemene verzoeken om fiscale gegevens zouden niet worden beantwoord. In december vorig jaar verkreeg Nederland evenwel informatie van Zwitserland zonder een precies verzoek. Als de Belgische tekst wordt toegepast, zou zo een verzoek op niets uitlopen, wat nadelige gevolgen zou hebben.

Deze tekst lijkt ons dus niet optimaal.

15.04 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Nederlands*): De bestrijding van fiscale fraude is een prioriteit voor deze regering. Ik heb akte genomen van de mogelijkheid om Zwitserland om een verklaring van voorlopige toepassing te vragen. Ik zal ze met plezier doorspelen aan de collega's die voor dit wetsontwerp verantwoordelijk zijn.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1574/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake de integratie van de beveiliging van het luchtruim tegen dreigingen die uitgaan van niet-militaire luchtvaartuigen (renegades), gedaan te 's-Gravenhage op 4 maart 2015 (1575/1-3)

Algemene bespreking

16.01 **Sébastien Pirlot**, rapporteur: Zelf drukte ik mijn vreugde uit over dit wetsontwerp, als onderdeel van de totstandbrenging van een Europa van de Defensie. Dit Akkoord behelst dat België, Nederland en Luxemburg gezamenlijk en om de beurt aan

convention représente une avancée mais la non-automatisme de l'échange de renseignements ne nous paraît pas non plus opportune. De plus, ce texte empêchera la "pêche aux renseignements". Les demandes d'informations fiscales trop générales resteraient sans réponse. En décembre dernier pourtant, les Pays-Bas ont obtenu des informations de la Suisse sans demande précise. L'application du texte belge ne permettrait donc pas à une telle demande d'aboutir, ce qui serait dommageable.

Ce texte ne nous paraît donc pas optimal.

15.04 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): La lutte contre la fraude fiscale constitue une priorité du gouvernement. J'ai pris bonne note de la possibilité de demander à la Suisse une déclaration d'application provisoire. Je me ferai un plaisir de transmettre cet élément à mes collègues responsables de ce projet de loi.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1574/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le Grand-duché de Luxembourg concernant l'intégration de la sécurité aérienne en vue de répondre aux menaces posées par des aéronefs non militaires (renegade), fait à La Haye le 4 mars 2015 (1575/1-3)**

Discussion générale

16.01 **Sébastien Pirlot**, rapporteur: Votre serviteur s'est réjoui que ce projet s'inscrive dans la construction d'une Europe de la défense. Le présent accord vise à assurer conjointement et en alternance la mission de police aérienne au-dessus

luchtvaartpolitie doen boven het Benelux-grondgebied, maar ook boven Duitsland en Frankrijk, en in de toekomst misschien boven andere lidstaten.

Ik wenste echter meer duidelijkheid over het besluitvormingsmechanisme: wie neemt de beslissing om een burgervliegtuig neer te halen onder de in het akkoord aangegeven voorwaarden?

Ook wilde ik weten of de specifieke technische akkoorden waarin het akkoord voorziet, worden voorbereid en hoe het staat met de onderhandelingen met Frankrijk en Duitsland. Ik pleitte ervoor dat de daaruit voortvloeiende overeenkomsten dezelfde nadere voorwaarden zouden bevatten.

De heren De Vriendt en Vandeput drukten hun tevredenheid over dit wetsontwerp, dat een positief voorbeeld van samenwerking inzake defensie is.

De minister verstrekke de gevraagde technische verduidelijkingen.

Namens de PS herinner ik eraan dat het Europa van de defensie dankzij dergelijke gemeenschappelijke raamwerken tot stand moet gebracht worden. Dit is een zeer belangrijk ontwerp op politiek, juridisch en diplomatiek vlak, en eveneens voor de soevereiniteit van de landen. Wij zullen het steunen, maar het is absoluut noodzakelijk dat wij daarover meer toelichtingen verkrijgen in de commissie.

Mijn fractie heeft initiatieven die het Europa van de defensie moeten bevorderen, zoals het gemeenschappelijke gebruik van het luchtruim, de "Renegade-akkoorden", de samenwerkingsverbanden inzake opleidingen en de Europese operaties, altijd aangemoedigd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1575/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

du Benelux, de l'Allemagne, de la France et peut-être d'autres États membres à l'avenir.

J'ai toutefois souhaité davantage de précisions quant au mécanisme décisionnel, à savoir qui prend la décision d'abattre un avion civil dans les conditions du traité.

J'ai demandé si des accords techniques spécifiques prévus par l'accord étaient en cours d'élaboration et où en étaient les négociations avec la France et l'Allemagne. J'ai plaidé pour que ces accords contiennent des modalités similaires.

MM. De Vriendt et Vandeput se sont réjouis que ce projet constitue un exemple positif de coopération en matière de défense.

Monsieur le ministre a apporté les précisions techniques désirées.

Au nom du PS, je rappelle que l'Europe de la défense doit se créer grâce à de tels cadres communs. Ce projet est très important politiquement, juridiquement et diplomatiquement, et pour la souveraineté des États. Nous le soutiendrons mais il était indispensable que nous obtenions des précisions en commission.

Mon groupe a toujours encouragé les initiatives promouvant une Europe de la défense comme la mise en commun des espaces aériens, les accords "Renegade", les synergies des formations militaires ou les opérations européennes.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1575/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek China inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken, gedaan te Brussel op 31 maart 2014 (1595/1-3)**

Algemene bespreking

17.01 Sarah Claerhout, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1595/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18 **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector wat de administratieve boetes betreft (1002/1-4)**

Voorstel ingediend door:

Roel Deseyn, Jef Van den Bergh

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Devin en mevrouw Onkelinx, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

18.01 Roel Deseyn (CD&V): Dankzij dit wetsvoorstel kunnen we voortaan een volwaardig telecommunicatiebeleid voeren. Wat heeft men immers aan de vele regels in 'telecomland' als men ze niet kan laten uitvoeren? Zo moeten de administratieve boetes die het BIPT kan opleggen, een voldoende afschrikwekkend effect hebben. Het bedrag wordt voortaan opgetrokken tot 1 miljoen euro of 5 procent van de omzet. Bij natuurlijke

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 **Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Chine sur l'entraide judiciaire en matière pénale, faite à Bruxelles le 31 mars 2014 (1595/1-3)**

Discussion générale

17.01 Sarah Claerhout, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1595/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 **Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les amendes administratives, la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges (1002/1-4)**

Proposition déposée par:

Roel Deseyn, Jef Van den Bergh

Discussion générale

Le **président**: M. Devin et Mme Onkelinx, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

18.01 Roel Deseyn (CD&V): Cette proposition nous permettra de mener désormais une politique digne de ce nom en matière de télécommunications. À quoi bon disposer de multiples règles au royaume des télécoms si l'on ne peut les mettre en œuvre? Ainsi, les amendes administratives que peut infliger l'IBPT doivent être suffisamment dissuasives. Elles pourront désormais s'élever à 1 million d'euros ou 5% du chiffre

personen gaat het om 5.000 euro. Telecomspelers hebben zich de voorbije jaren, eventueel via hun neven- of dochterbedrijven, georganiseerd om met kleinere omzetten grotere boetes te vermijden. Dat zal in de toekomst niet meer mogelijk zijn.

Wanneer een spectrumruimte wordt toegekend, zal men die ook wel degelijk moeten gebruiken. Verplichte meldingen op de factuur moeten worden nageleefd. Er zijn tal van regels in de telecomwet die de consumenten ten goede zullen komen. Met dit wetsvoorstel worden wij dé partner van de consumenten.

Hopelijk zal het wetsvoorstel ook toelaten de markt open te breken. Dit zou op zijn beurt moeten leiden tot betere producten en een gezondere concurrentie in de sector. (*Applaus bij CD&V*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1002/4)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

19 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16 maart 1968 wat betreft het rijden tijdens de periode waarin de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs werd verlengd (616/1-7)

Voorstel ingediend door:

Jef Van den Bergh, Sabien Lahaye-Battheu, Daphné Dumery

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Lijnen, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

19.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): Volgens

d'affaires. Elles seront plafonnées à 5 000 euros pour les personnes physiques. Ces dernières années, les acteurs du secteur des télécoms ont fait en sorte, le cas échéant par le biais de leurs filiales ou de sociétés connexes, d'éviter des amendes plus salées en affichant un chiffre d'affaires réduit. À l'avenir, elles ne pourront plus recourir à cette parade.

Par ailleurs, tout espace du spectre hertzien attribué devra être utilisé. Les mentions obligatoires sur la facture devront être respectées. Un grand nombre de règles de la loi Télécom bénéficieront aux consommateurs. Cette proposition de loi fait de nous l'allié des consommateurs.

Espérons qu'elle permettra également d'ouvrir le marché. Cette ouverture devrait à son tour conduire à de meilleurs produits et une concurrence plus saine dans le secteur. (*Applaudissements sur les bancs du CD&V*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1002/4)

La proposition de loi compte 3 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 Proposition de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne la conduite durant la période de prolongation du retrait immédiat du permis de conduire (616/1-7)

Proposition déposée par:

Jef Van den Bergh, Sabien Lahaye-Battheu, Daphné Dumery

Discussion générale

Le **président**: Mme Lijnen, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

19.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): Il ressort des

voorlopige cijfers van de verkeersveiligheidsbarometer vielen er in 2015 755 verkeersdoden op de Belgische wegen. De dalende tendens van de afgelopen jaren is daarmee helaas gekeerd. Dit is natuurlijk ontoelaatbaar. Wij moeten blijven ijveren voor en werken aan een verhoogde verkeersveiligheid en een betere verkeersreglementering om het aantal verkeersdoden opnieuw naar beneden te krijgen.

Van alle verkeersongevallen valt 90 procent te wijten aan menselijke fouten: soms onoplettendheid, maar toch veel vaker alcohol en drugs achter het stuur en/of overdreven snelheid. Het gedrag en de mentaliteit van een groep probleemchauffeurs laten nog altijd veel te wensen over. In die groep vormen ook vluchtmisdrijf en rijden tijdens een rijverbod een reëel probleem.

Net bij die zware verkeersovertredingen is de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs door de procureur of de gerechtelijke politie cruciaal. Dat doet men om de bestuurder de dagen na de feiten even van de weg te houden. Via de politierechtbank kan die periode van vijftien dagen worden verlengd tot maximaal drie maanden.

Door een lacune in de wetgeving waren er echter geen straffen vastgelegd voor het rijden tijdens de periode van verlengde intrekking tot maximaal drie maanden. Dit wordt nu in dit wetsvoorstel rechtgezet. Voor het rijden tijdens de periode waarin de onmiddellijke intrekking werd verlengd, gelden voortaan dezelfde straffen als voor het rijden tijdens de eerste vijftien dagen van de onmiddellijke intrekking. Ook is het een bestuurder van wie het rijbewijs onmiddellijk werd ingetrokken, voortaan verboden een leerling-chauffeur te begeleiden bij diens scholing.

Dit wetsvoorstel heeft tot doel de bestuurders die zware overtredingen begaan of een zwaar ongeval veroorzaken, gepast te bestraffen en hen die de bestraffing niet opvolgen, daarvoor eveneens te straffen. Misschien is dit slechts een kleine stap, maar elke kleine stap kan ertoe bijdragen om onze wegen veiliger te maken en minder verkeersdoden te moeten betreuren.

Ik hoop dat de unanieme goedkeuring van het wetsvoorstel in de commissie vandaag navolging

chiffres provisoires du baromètre de la sécurité routière que 755 personnes ont été tuées sur les routes en Belgique en 2015. Force est donc de constater que la tendance à la baisse des dernières années s'est hélas inversée. Cette situation est évidemment inacceptable. Nous devons continuer de tout mettre en œuvre pour améliorer la sécurité routière et la réglementation en la matière, de sorte que le nombre de tués sur les routes diminue de nouveau.

Nonante pour cent des accidents de la route sont dus à des erreurs humaines: l'inattention est parfois en cause mais aussi, et beaucoup plus souvent, la consommation d'alcool et de stupéfiants et/ou une vitesse excessive. Le comportement et la mentalité de certains conducteurs à risque laissent toujours largement à désirer. Les délits de fuite et la conduite malgré un retrait de permis constituent de réels problèmes dans ce groupe de conducteurs.

Le retrait immédiat du permis de conduire par le procureur du roi ou par la police judiciaire constitue un élément crucial précisément dans le cadre de ces infractions graves au Code de la route. Il s'agit d'empêcher le conducteur concerné d'accéder à la circulation pendant les jours qui suivent les faits. La période de retrait du permis de conduire peut être prolongée de quinze jours à trois mois maximum par le biais du tribunal de police.

En raison d'une lacune dans la législation, aucune peine ne pouvait être appliquée aux conducteurs durant la prolongation du retrait immédiat du permis de conduire jusqu'à trois mois maximum. La présente proposition de loi comble cette lacune. Dorénavant, la conduite pendant la période durant laquelle le retrait immédiat a été prolongé sera passible des mêmes peines que celles qui sont applicables à la conduite pendant les quinze premiers jours du retrait immédiat. De plus, il sera désormais interdit au conducteur dont le permis aura été retiré immédiatement d'accompagner un apprenti conducteur dans le cadre de son apprentissage à la conduite.

La présente proposition de loi vise à appliquer une sanction adéquate aux conducteurs qui commettent des infractions graves ou provoquent un accident grave et vise en outre à sanctionner également les conducteurs qui se soustraient à la sanction dont ils ont fait l'objet. Il ne s'agit peut-être que d'un petit pas mais chaque petit pas peut contribuer à rendre nos routes plus sûres et à nous éviter de devoir déplorer la mort d'automobilistes.

J'espère que l'adoption unanime de cette proposition de loi en commission sera suivie

krijgt. (*Applaus*)

aujourd'hui d'un vote identique en plénière.
(*Applaudissements*)

19.02 **Marcel Cheron** (Ecolo-Groen): Wij zullen deze tekst steunen.

19.02 **Marcel Cheron** (Ecolo-Groen): Nous soutiendrons ce texte.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (616/7)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (616/7)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

La proposition de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

20 **Wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen (1584/1-8)**

20 **Projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance (1584/1-8)**

Algemene bespreking

Discussion générale

20.01 **Griet Smaers**, rapporteur: Dit wetsontwerp werd twee weken geleden in de commissie voor het Bedrijfsleven op bijna twee uur tijd toegelicht en behandeld.

20.01 **Griet Smaers**, rapporteur: Ce projet de loi a été commenté et examiné pendant près de deux heures la semaine dernière en commission de l'Économie.

(Mevrouw Smaers citeert het schriftelijk verslag. Het Beknopt Verslag verwijst naar dat verslag: document nr. 1584/006)

(Mme Smaers cite le rapport écrit. Le Compte rendu analytique renvoie à ce rapport: document n° 1584/006)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Het wetsontwerp werd door de commissie gesplitst met toepassing van artikel 72.2, lid 2, van het Reglement.

Le projet de loi a été scindé par la commission en application de l'article 72.2, alinéa 2, du Règlement.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1584/7 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1584/7)

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 1584/7 (matière visée à l'article 74 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1584/7)

Het wetsontwerp telt 759 artikelen.

Le projet de loi compte 759 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 à 759 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de bijlagen.

Les articles 1 à 759 sont adoptés article par article, ainsi que les annexes.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp nr. 1584/8 (aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1584/8)

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 1584/8 (matière visée à l'article 78 de la Constitution). Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1584/8)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft".

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance en ce qui concerne certaines procédures accélérées de recours auprès du Conseil d'État".

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

Le projet de loi compte 5 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[21] Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de gerechtelijke stage betreft (1632/1-4)

[21] Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le stage judiciaire (1632/1-4)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Sonja Becq, Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin, Kristien Van Vaerenbergh, Raf Terwingen, Carina Van Cauter, Egbert Lachaert

Sonja Becq, Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin, Kristien Van Vaerenbergh, Raf Terwingen, Carina Van Cauter, Egbert Lachaert

Algemene bespreking

Discussion générale

[21.01] Goedele Uyttersprot, rapporteur: Dit wetsvoorstel met als hoofdindienaar mevrouw Becq werd vorige week dinsdag besproken in de commissie voor de Justitie. Het doel ervan is dat de gerechtelijke stage voortaan drie keer met zes maanden kan worden verlengd. Nu is dat maar tweemaal. Bij gebrek aan open plaatsen zijn er momenteel negen gerechtelijke stagiairs aan het werk bij het openbaar ministerie. Hun tweede verlenging loopt af op 21 maart 2016. Zonder mogelijkheid tot een derde verlenging dreigen zij hun kansen op benoeming mis te lopen. Vandaar dit wetsvoorstel.

[21.01] Goedele Uyttersprot, rapporteur: La proposition de loi à l'examen, dont l'auteur principal est Mme Becq, a été discutée mardi dernier en commission de la Justice. Elle tend à permettre désormais la prolongation du stage judiciaire de trois fois six mois. Actuellement, le stage ne peut être prolongé que deux fois. En l'absence de postes vacants, neuf stagiaires judiciaires travaillent actuellement auprès du ministère public. La deuxième prolongation de leur stage s'achève le 21 mars 2016. Sans possibilité d'une troisième prolongation, ils risquent de voir leur chance d'être nommés remise en question. La présente proposition de loi vise à résoudre ce problème.

Het wetsvoorstel werd door de commissie eenparig aangenomen. (*Applaus*)

La proposition de loi a été adoptée à l'unanimité en commission. (*Applaudissements*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1632/1)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1632/1)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

La proposition de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

22 Inoverwegingneming van voorstellen

22 Prise en considération de propositions

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 17 februari 2016, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 17 février 2016, je vous propose également de prendre en considération:

- het wetsvoorstel (de heren Dirk Janssens en Vincent Van Quickenborne en mevrouw Ine Somers) tot wijziging van de wet van 22 december 2009 betreffende een algemene regeling voor rookvrije gesloten plaatsen toegankelijk voor het publiek en ter bescherming van werknemers tegen tabaksrook, teneinde een rookverbod in te voeren in gesloten personenvoertuigen in de aanwezigheid van kinderen jonger dan 16 jaar, nr. 1633/1; Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- la proposition de loi (MM. Dirk Janssens et Vincent Van Quickenborne et Mme Ine Somers) modifiant la loi du 22 décembre 2009 instaurant une réglementation générale relative à l'interdiction de fumer dans les lieux fermés accessibles au public et à la protection des travailleurs contre la fumée du tabac, en vue d'instaurer l'interdiction de fumer dans les voitures couvertes en présence d'enfants âgés de moins de 16 ans, n° 1633/1; Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- het wetsvoorstel (mevrouw Karine Lalieux, de heer Alain Mathot en de dames Özlem Özen en Fabienne Winckel) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van het

- la proposition de loi (Mme Karine Lalieux, M. Alain Mathot et Mmes Özlem Özen et Fabienne Winckel) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 et le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, visant à encourager le mécénat culturel, n° 1650/1;

Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, teneinde cultureel mecenaat te bevorderen, nr. 1650/1;

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsvoorstel (de heren Georges Gilkinet en Kristof Calvo, mevrouw Meyrem Almaci, de heren Jean-Marc Nollet en Wouter De Vriendt, mevrouw Muriel Gerkens en de heren Stefaan Van Hecke en Gilles Vanden Burre) ter verbetering van de fiscale transparantie, door de grote ondernemingen te verplichten over te gaan tot reporting over elk land afzonderlijk, nr. 1654/1.

Verzonden naar de commissie voor Handels- en Economisch Recht

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

23 Urgentieverzoeken vanwege de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp betreffende het verzamelen en het bewaren van de gegevens in de sector van de elektronische communicatie, nr. 1567/1.

23.01 Staatssecretaris **Elke Sleurs** (*Nederlands*): Minister Geens trekt deze urgentievraag in.

De **voorzitter**: Dan wordt hierbij de hoogdringendheid ingetrokken. (*Applaus bij de oppositie*)

De regering heeft eveneens de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp tot wijziging van de benaming van de Rijksdienst voor Pensioenen in Federale Pensioendienst, tot integratie van de bevoegdheden en het personeel van de Pensioendienst voor de Overheidssector, van de opdrachten "Pensioenen" van de lokale en provinciale sectoren van de Dienst voor de Bijzondere socialezekerheidsstelsels en van HR Rail en tot overname van de gemeenschappelijke sociale dienst van de Dienst voor de Bijzondere socialezekerheidsstelsels, nr. 1651/1.

23.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): De RVP en de PDOS hebben een precieze kalender afgesproken, en zullen op 1 april 2016 fuseren. Ik wil dat de wet nog voor 31 maart in het *Belgisch Staatsblad* verschijnt. Dit proces vergt een

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- la proposition de loi (MM. Georges Gilkinet et Kristof Calvo, Mme Meyrem Almaci, MM. Jean-Marc Nollet et Wouter De Vriendt, Mme Muriel Gerkens et MM. Stefaan Van Hecke et Gilles Vanden Burre) visant à améliorer la transparence fiscale en créant une obligation de reporting pays par pays pour les grandes sociétés, n° 1654/1.

Renvoi à la commission de Droit commercial et économique

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

23 Demandes d'urgence de la part du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi relatif à la collecte et à la conservation des données dans le secteur des communications électroniques, n° 1567/1.

23.01 **Elke Sleurs**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Le ministre Geens retire sa demande d'urgence.

Le **président**: L'urgence est donc retirée. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Le gouvernement a également demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi portant modification de la dénomination de l'Office national des Pensions en Service fédéral des Pensions, portant intégration des attributions et du personnel du Service des Pensions du Secteur public, des missions "Pensions" des secteurs locaux et provinciaux de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale et de HR Rail et portant reprise du Service social collectif de l'Office des régimes particuliers de sécurité sociale, n° 1651/1.

23.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): L'ONP et le SDPSP ont prévu un agenda précis et leur fusion le 1^{er} avril 2016. Je souhaite que la loi paraisse au *Moniteur* avant le 31 mars. Il s'agit d'un processus qui demande une intégration progressive

geleidelijke integratie van de twee diensten op welbepaalde data. Ik vraag dan ook dat dit dossier een spoedbehandeling krijgt.

De **voorzitter**:

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

Naamstemmingen

24 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- de heer Marcel Cheron over "het GEN-fonds en het mogelijk opschorten van de GEN-werkzaamheden in Wallonië" (nr. 109)
- mevrouw Catherine Fonck over "het GEN" (nr. 112)
- de heer Olivier Maingain over "de ontoereikende financiële middelen van het GEN-fonds en de gevolgen ervan voor de verdere afwerking van de lijnen 124 en 161" (nr. 113)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 2 februari 2016.

Vier moties werden ingediend (MOT nr. 109/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Olivier Maingain;
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Marcel Cheron en Stefaan Van Hecke;
- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Catherine Fonck;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Inez De Coninck en door de heren Emmanuel Burton en Jef Van den Bergh.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

24.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Voor alle duidelijkheid heb ik op schrift gesteld dat het voor de voltooiing van het GEN noodzakelijk is dat er beslist wordt om de lijnen 161 en 124 op vier sporen te brengen. In die tekst wordt gesteld dat het GEN een prioriteit is voor de mobiliteit in ons land. Ik verzoek de meerderheidsfracties om zich daarbij aan te sluiten. Ik weet dat de Waals-Brabantse afdeling van de MR mij daarin steunt. *(Applaus bij de oppositie)*

24.02 Catherine Fonck (cdH): Ik meen begrepen te hebben dat de Waalse MR gisteren in een andere assemblee te kennen zou hebben gegeven dat het GEN volledig moet worden tot stand

des deux services à des dates très précises. Je souhaite donc que l'on puisse travailler dans l'urgence sur ce dossier.

Le **président**:

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Votes nominatifs

24 Motions déposées en conclusion des interpellations de:

- M. Marcel Cheron sur "le fonds RER et le possible arrêt du chantier RER wallon" (n° 109)
- Mme Catherine Fonck sur "le RER" (n° 112)
- M. Olivier Maingain sur "l'insuffisance du fonds RER et ses conséquences au niveau de la finalisation des travaux sur les lignes 124 et 161" (n° 113)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 2 février 2016.

Quatre motions ont été déposées (MOT n °109/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Olivier Maingain;
- une motion de recommandation a été déposée par MM. Marcel Cheron et Stefaan Van Hecke
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Catherine Fonck;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Inez De Coninck et par MM. Emmanuel Burton et Jef Van den Bergh.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

24.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): Pour éviter toute équivoque, j'ai mis par écrit la nécessité de décider la mise à quatre voies des lignes 161 et 124 pour terminer le RER. Ce texte affirme que le RER est une priorité pour la mobilité dans notre pays. J'invite les groupes de la majorité à nous rejoindre. Je sais que le MR du Brabant wallon me soutient. *(Applaudissements sur les bancs de l'opposition)*

24.02 Catherine Fonck (cdH): J'ai cru comprendre qu'hier, dans une autre assemblée, le MR wallon aurait manifesté sa volonté de concrétiser pleinement le RER, en implémentant les quatre

gebracht, met vier sporen op de lijnen naar Ottignies en Nijvel. De minister heeft enkel een wens uitgedrukt, en dat is wat magertjes.

Het steunen van de eenvoudige motie zou een zwaktebod zijn. De MR krijgt nu de gelegenheid om zijn steun te verlenen aan de reële uitbouw van het net en de daad bij het woord te voegen.

24.03 Olivier Maingain (DéFI): Mevrouw Galant is niet verkeerd begrepen geweest. Voor de regering is het GEN geen prioriteit meer.

Ik zal geen beroep meer doen op de MR. In het dossier van de Waalse Thalys hadden zij hun steun beloofd maar zij hebben zich onthouden.

Wij moeten rekenen op de mobilisatie van de burgers op de politiek verantwoordelijken te verplichten hun verbintenissen na te komen. (*Applaus*)

24.04 Emmanuel Burton (MR): In april 2003 hebben de federale Staat en de Gewesten een overeenkomst goedgekeurd die voorziet in de indiensttreding van het GEN rondom Brussel tegen 2012. Eind 2014, toen de minister aangetreden is, heeft zij vastgesteld dat meer dan twee miljard euro werden uitgegeven, dat geen enkel voorstedelijk aanbod noch medegedeeld, noch vastgesteld werd en dat het GEN-fonds in 2019-2020 uitgeput zou zijn alvorens de werken zouden afgerond zijn.

De federale regering heeft van het voorstedelijk aanbod een prioriteit gemaakt. Het regeerakkoord voorziet in de uitvoering van alle werken binnen de vooropgestelde termijnen.

De minister heeft zich ertoe verbonden de regering eerstdaags een volledig technisch en financieel dossier voor te leggen met een kalender van de werkzaamheden voor de lijnen 161 en 124. (*Applaus*)

24.05 Karine Lalieux (PS): De vorige regeringen hebben 2 miljard euro geïnvesteerd in de werken van het GEN. Het is de huidige regering die het fonds onvoldoende spijst.

En het woord "voorstedelijk" gebruiken in plaats van de afkorting GEN verbetert het aanbod niet voor de pendelaars.

De minister heeft de Franstaligen in de kou laten staan en heeft de Brusselaars opgezadeld met een chaotische mobiliteit. Ik geloof niet meer in verklaringen die om de twee dagen veranderen. Ik zal de premier eerstdaags interpellieren. (*Applaus*)

voies sur les lignes en direction d'Ottignies et de Nivelles. La ministre, elle, n'a fait qu'exprimer un souhait, ce qui est léger.

Soutenir la motion pure et simple serait un aveu de faiblesse. Le MR a l'occasion aujourd'hui de soutenir l'extension réelle du réseau et de faire correspondre ses actes à ses paroles.

24.03 Olivier Maingain (DéFI): Mme Galant n'a pas été mal comprise. Pour le gouvernement, le RER n'aura plus la même priorité.

Je ne ferai plus appel au MR. Dans le dossier du Thalys wallon, ils avaient annoncé leur soutien mais se sont abstenus.

Il faut compter sur la mobilisation des citoyens pour contraindre les politiques à enfin respecter leurs engagements. (*Applaudissements*)

24.04 Emmanuel Burton (MR): En avril 2003, l'État fédéral et les Régions ont entériné une convention pour créer un RER autour de Bruxelles au plus tard pour 2012. Fin 2014, lorsque la ministre est entrée en fonction, elle a constaté que plus de deux milliards avaient été dépensés, qu'aucune offre suburbaine n'était communiquée ni commercialisée, et que le fonds RER serait épuisé en 2019-2020 avant la réalisation de tous les travaux.

Le gouvernement fédéral a fait de l'offre suburbaine une priorité. L'accord gouvernemental prévoit la finalisation des travaux dans les délais impartis.

La ministre s'est engagée à déposer prochainement au gouvernement un dossier technique et financier complet comprenant un calendrier des travaux pour les lignes 161 et 124. (*Applaudissements*)

24.05 Karine Lalieux (PS): Les gouvernements précédents ont investi 2 milliards d'euros dans les travaux du RER. C'est ce gouvernement qui n'alimente pas le fonds à la hauteur nécessaire.

Parler de suburbain au lieu de RER n'améliore pas l'offre pour les navetteurs.

La ministre a abandonné les francophones et laissé aux Bruxellois une mobilité chaotique. Je ne crois plus à ses propos qui changent tous les deux jours. J'interpellerai le premier ministre la semaine prochaine. (*Applaudissements de l'opposition*)

van de oppositie)

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	81	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Le **président**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	81	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

24.06 Gilles Foret (MR): Ik heb me vergist, ik heb gestemd in de plaats van een collega die afwezig is.

(De heer Gilles Foret heeft gestemd in de plaats van mevrouw Stéphanie Thoron)

De **voorzitter**:

25 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "de beschikbaarheid van jodiumtabletten bij een kernongeval" (nr. 107)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 3 februari 2016.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 107/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Catherine Fonck;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Daphné Dumery.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 2)		
Ja	81	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

26 Aangehouden amendementen en artikel van het wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en houdende diverse bepalingen van sociaal strafrecht (nieuw opschrift) (1442/1-7)

Stemming over amendement nr. 10 van Stefaan Van Hecke cs op artikel 32. (1442/7)

24.06 Gilles Foret (MR): Je me suis trompé, j'ai voté à la place de ma collègue absente.

(M. Gilles Foret a voté à la place de Mme Stéphanie Thoron)

Le **président**:

25 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "la disponibilité d'iode en cas d'accident nucléaire" (n° 107)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 3 février 2016.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 107/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Catherine Fonck;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Daphné Dumery.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 2)		
Ja	81	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

26 Amendements et article réservés du projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et portant des dispositions diverses de droit pénal social (nouveau intitulé) (1442/1-7)

Vote sur l'amendement n° 10 de Stefaan Van Hecke cs à l'article 32. (1442/7)

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	35	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	35	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	19	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 11 van Monica De Coninck op artikel 32. (1442/7)

Vote sur l'amendement n° 11 de Monica De Coninck à l'article 32. (1442/7)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	11	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 32 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 32 est adopté.

De **voorzitter**: Mevrouw Schepmans heeft tegengestemd.

Le **président**: Mme Schepmans a voté contre.

27 Geheel van het wetsontwerp tot aanvulling en wijziging van het Sociaal Strafwetboek en houdende diverse bepalingen van sociaal strafrecht (nieuw opschrift) (1442/6)

27 Ensemble du projet de loi complétant et modifiant le Code pénal social et portant des dispositions diverses de droit pénal social (nouvel intitulé) (1442/6)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	124	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	124	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

28 Wetsontwerp houdende instemming met het Avenant tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot wijziging van de Overeenkomst van 28 augustus 1978 tussen het Koninkrijk België en de Zwitserse Bondsstaat tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, gedaan te Brussel op 10 april 2014 (1574/1)

28 Projet de loi portant assentiment à l'Avenant entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse modifiant la Convention du 28 août 1978 entre le Royaume de Belgique et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, fait à Bruxelles le 10 avril 2014 (1574/1)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	123	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	123	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

29 Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake de integratie van de beveiliging van het luchtruim tegen dreigingen die uitgaan van niet-militaire luchtvaartuigen (renegades), gedaan te 's-Gravenhage op 4 maart 2015 (1575/1)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

29 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le Grand-duché de Luxembourg concernant l'intégration de la sécurité aérienne en vue de répondre aux menaces posées par des aéronefs non militaires (renegade), fait à La Haye le 4 mars 2015 (1575/1)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

30 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek China inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken, gedaan te Brussel op 31 maart 2014 (1595/1)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

30 Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Chine sur l'entraide judiciaire en matière pénale, faite à Bruxelles le 31 mars 2014 (1595/1)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

31 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector wat de administratieve boetes betreft (1002/4)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

31 Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les amendes administratives, la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges (1002/4)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

32 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16 maart 1968 wat betreft het rijden tijdens de periode waarin de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs werd verlengd (616/7)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

33 Wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen (1584/7)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

34 Wetsontwerp op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen wat bepaalde versnelde beroepsprocedures bij de Raad van State betreft (nieuw opschrift) (1584/8)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

35 Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de gerechtelijke stage betreft (1632/1)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

32 Proposition de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne la conduite durant la période de prolongation du retrait immédiat du permis de conduire (616/7)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi à l'unanimité. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

33 Projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance (1584/7)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

34 Projet de loi relatif au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance en ce qui concerne certaines procédures accélérées de recours auprès du Conseil d'État (nouvel intitulé) (1584/8)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera transmis au Sénat.

35 Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le stage judiciaire (1632/1)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi à l'unanimité. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

36 Goedkeuring van de agenda

36 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 25 februari 2016.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 25 février 2016.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 17.47 uur. Volgende vergadering donderdag 25 februari 2016 om 14.15 uur.

La séance est levée à 17 h 47. Prochaine séance jeudi 25 février 2016 à 14 h 15.